

**GRIPe AVIAR  
¿PELIGRO  
DE VERAS?**

**BLANDOS AL TERRORISMO**

EEUU e Inglaterra golpean al extremismo islámico con almohadas.  
Aunque ésta táctica está destinada al fracaso, el terrorismo será vencido.

**¡ENTIENDA  
LA BIBLIA!**

Llaves que abren las Escrituras

MARZO 2006

WWW.THETRUMPET.COM

# TROMPETA

## DE FILADELFIA

A Ñ O E N R E P A S O

# 2005

**WASHINGTON** una plaga de intrigas **LONDRES** una quinta columna **BRUSELAS** añádale pegadura **BERLIN** perfeccionando el sistema **BAVARIA** un pit-bull aguarda **ROMA** relaciones públicas **TEL AVIV** regalando la granja **TEHERAN** nueva gerencia estricta **MOSCU** armando un imperio **PEKIN** aspirante a superpotencia



## LA PORTADA

2005 EN REPASO

### 4 Señales de los tiempos

Al pasar a la segunda mitad de la primera década del nuevo milenio, reflexionamos sobre los eventos más pertinentes del año pasado. Aunque parecen ofrecer poca esperanza para la paz mundial, de hecho, señalan la inminencia de tiempos muchísimo mejores venideros!

**Para subscribirse gratis, llame  
al 1-800-757-1150 (EE UU y Canadá)**



10



20



35

## EL MUNDO

### 1 Del Editor: Aprender de la Historia, o perecer

TERRORISMO

### 10 El avestruz, los guerreros y la tempestad

Una fábula de la vida real sobre dos estrategias opuestas para derrotar al terrorismo Islámico.

### 12 Australia: Terroristas formados en casa

### 16 Mundo: Oriente Medio Dudosa ganga

La frontera de la Franja de Gaza con Egipto necesita vigilancia. Israel esta siendo presionado para dejarle ese trabajo a la UE. ¿Cuáles podrían ser las consecuencias?

LOS BALKANES

### 18 Para el ganador es el botín

El debacle de Kosovo finalmente está llegando a su

conclusión. La ganancia de Albania será la pérdida de Serbia. ¿Pero quién es el verdadero ganador?

## LA SOCIEDAD

### 20 ¿Es la gripe aviar una verdadera amenaza?

## LA ECONOMIA

### 22 El genio se retira

Alan Greenspan se ha ganado elogios en muchos círculos. Pero deja una economía al bordo.

## RELIGION

### 24 Entendiendo la Biblia

Los datos se acoplan cuando dejamos que la Palabra de Dios sea el guía.

### 27 ¿Cuál traducción de la Biblia es mejor?

### 29 Comentario: Use su voz interior

Una lección sobre aprender lecciones.

**O esríbanos a:**  
**Philadelphia Church of God**  
**Departamento Hispano**  
**P.O. Box 3700**  
**Edmond, Oklahoma 73083-3700**  
**Estados Unidos**

**EN LA PORTADA** Ilustración por Joel Hilliker/Juice Drops  
**PERSONAL** Editor en Jefe Gerald Flurry Editor Ejecutivo Stephen Flurry Editor de Noticias Ron Fraser Senior Editor Dennis Leap Editor Gerente Joel Hilliker Corretores Mark Jenkins, Brad Macdonald Colaboradores Eric Anderson, Fred Dattolo, Andrew Hessong, Gary Rethford Ayudantes de Investigación Lisa Godeaux, David Vejil Investigación Gráfica Aubrey Mercado Gerente de Producción de Prensa Ryan Malone, Michael Dattolo Gerente de Circulación Mark Jenkins Editor Principal Edición en Español Carlos Heyer Ayudante de Editor Gerente Magda Lucía Rodríguez Traductores Ronald Dalhouse, Jorge Hiquita, Marcela Luna, Sandra Parra, Mario Pulido, Alex Suaste, Barbara Veloz, Juan Veloz, Sonia Wegner Ediciones Internacionales Wik Heerma Inglés Stephen Flurry Francés, Italiano Daniel Frendo Alemán Hans Schmidl

**TROMPETA DE FILADELFIA** se publica por la Iglesia de Filadelfia de Dios, 1019 Waterwood Parkway, Suite F, Edmond, OK 73034. Franqueo concertado de las revistas en Edmond, OK, y otras oficinas de correos. ©2006 Iglesia de Filadelfia de Dios. Reservados todos los derechos. IMPRESO EN U.S.A. Todas las notas bíblicas son tomadas de la Versión Reina Valera versión 1960 salvo que se indique otra. **Cómo se ha pagado su subscripción:** La *Trompeta de Filadelfia* no tiene precio de subscripción—su costo ya ha sido pagado. Esto es posible gracias a los diezmos y ofrendas de los miembros de la Iglesia de Dios de Filadelfia y otros. Sin embargo, sus contribuciones serán bienvenidas y son deducibles de impuestos en Estados Unidos, Canadá y Nueva Zelanda. Aquellos que deseen ayudar voluntariamente a esta obra de Dios en todo el mundo, son bienvenidos como colaboradores.

**PONGASE EN CONTACTO CON NOSOTROS** Por favor, asegúrese de notificarnos cualquier error o cambio de domicilio. Los editores no asumen ninguna responsabilidad de devolver ningún trabajo no solicitado ni fotografías o manuscritos. El editor se reserva el derecho de publicar cualquier carta total o parcialmente, según sea de interés público y redactarlo para mayor claridad y espacio. **Website** [www.theTrumpet.com](http://www.theTrumpet.com) **E-mail** [letters@theTrumpet.com](mailto:letters@theTrumpet.com); subscription or literature requests request@theTrumpet.com **Phone** U.S., Canada: 1-800-772-8577; Australia: 1-800-22-333-0; New Zealand: 0-800-500-512. Envíe sus contribuciones, cartas o peticiones a la oficina más próxima a ud: **United States** P.O. Box 3700, Edmond, OK 73083 **Canada** P.O. Box 315, Milton, ON L9T 4Y9 **Caribbean** P.O. Box 2237, Chaguanas, Trinidad, W.I. **Britain, Europe, Middle East** P.O. Box 9000, Daventry, NN11 5TA, England **Africa** P.O. Box 2969, Durbanville, 7551, South Africa **India, Sri Lanka** P.O. Box 13, Kandana **Australia, Pacific Isles** P.O. Box 6626, Upper Mount Gravatt, QLD 4122, Australia **New Zealand** P.O. Box 38-424, Howick, Auckland, 1730 **Philippines** P.O. Box 1372, Q.C. Central Post Office, Quezon City, Metro Manila 1100 **Latin America** Atención: Spanish Department, P.O. Box 3700, Edmond, OK 73083.



DEL EDITOR

Gerald Flury

# Aprender de la HISTORIA, o perecer

**Muchas universidades y colegios ya no requieren que los estudiantes tomen Historia. Piensan que no tiene mucho valor. ¡Pero están cometiendo un error mortal monumental! Necesitamos entender porqué.**

WINSTON CHURCHILL

**M**UCHAS UNIVERSIDADES Y COLEGIOS YA NO REQUIEREN que los estudiantes tomen Historia. Piensan que no tiene mucho valor. ¡Pero están cometiendo un error mortal monumental! Necesitamos entender porqué.

Hoy escuchamos muchas voces académicas diciéndole a la gente que aprender Historia es de poco o ningún valor. Esa es una tendencia *extremadamente peligrosa* que podría estar demasiado arraigada como para ser corregida.

Esta PLAGA EN LA EDUCACIÓN es epidémica entre los pueblos norteamericano y británico. ¡Parece que pocos de nuestros líderes entienden qué desastre tan colosal es este!

George Will escribió esto en su columna del 23 de diciembre de 2001: “Cuando se enseña algo de Historia en la actualidad, frecuentemente se presenta como el relato de lo inevitable, de fuerzas gigantescas e impersonales. El papel de las consecuencias en la Historia es ridiculizado, así que los estudiantes están INMUNIZADOS CONTRA LA NOCIÓN ‘ANTIDEMOCRÁTICA’ DE QUE EL CURSO DE LA HISTORIA PUEDE SER CAMBIADO POR GRANDES INDIVIDUOS” (*Times Union*; énfasis mío en todo).

Luego, él agregó que nuestra nación probablemente no habría nacido sin la valentía y liderazgo de George Washington. Estuvimos peligrosamente cerca de perder la Guerra Revolucionaria.

El Sr. Will escribió: “Hace doscientas veinticinco navidades, en este lugar se hizo historia. Y en tiempos recientes Lynne Cheney [esposa del Vicepresidente] (...) vino aquí para abogar en favor de que se enseñe la Historia en forma más extensa y con más sabiduría de lo que actualmente...”.

“Cheney resaltó que los eventos de la navidad de 1776 demuestran ‘que esta nación no fue algo inevitable’.”

“El General Washington, comandando fuerzas mal alimentadas, mal vestidas y escasamente estrenadas contra el mayor poder del mundo, había estado en retirada durante casi toda la guerra. Para la noche de navidad de 1776, él necesitaba desesperadamente la victoria y obtuvo una con el ataque sorpresa sobre Trento...”

“La historia del hombre habría dado un giro diferente si las

balas que se deslizaron a través de su ropa durante la Guerra Francesa e India le hubiesen matado”.

¡Grandes individuos cambiaron el curso de la Historia!

El Sr. Will continuó: “La Sra. Cheney recordó una encuesta hecha en 1999 a estudiantes de último año en 55 instituciones de educación superior élite, desde Princeton hasta Stanford, la cual reveló que sólo el 22 por ciento sabía que las palabras ‘gobierno de la gente, por la gente y para la gente’ son del Discurso de Gettysburg. El cuarenta por ciento no sabía que la Guerra Civil sucedió en la segunda mitad del siglo 19 (...) El veinticinco por ciento pensaba que los Peregrinos habían firmado la Carta Magna en Mayflower. (...) Ante la pregunta de quién comandó las fuerzas americanas en Yorktown, la respuesta más frecuente fue Ulysses S. Grant”.

“Tales preguntas no deberían ser difíciles para estudiantes de último año de bachillerato. Pero al momento de la encuesta, *ninguna de las 55 instituciones educativas y universidades requerían que se tomara ni un curso de Historia de Estados Unidos. Y el 78 por ciento de los estudiantes se podía graduar sin tomar ningún curso de Historia*” (Ibíd.).

¡Qué encuesta tan perturbadora! ¡MÁS DE TRES CUARTOS DE LOS ESTUDIANTES NO TENÍAN QUE TOMAR NI SIQUIERA UN CURSO DE HISTORIA!

¿Por qué es tan impactante esta información? En la conclusión del Sr. Will: “... porque como Madison [uno de los Padres Fundadores de Estados Unidos] dijo, en palabras inscritas en un edificio de Princeton, ‘sólo un pueblo bien educado puede ser un pueblo permanentemente libre’”.

¿Estaremos a punto de perder nuestra libertad? ¡La respuesta es un sí resonante! ¡Si no despertamos, perderemos nuestra libertad y mucho más!

## Una ley de la Historia

Uno de los biógrafos más importantes de Winston Churchill, William Manchester, dijo que Churchill “salvó a la civilización occidental”, no sólo a Gran Bretaña y Europa. Más exactamente,

el Sr. Churchill fue *usado por Dios* para salvar a la civilización occidental.

¿Qué tan importante es que aprendamos de esa historia que salvó a la civilización?

Henry Steele Commager escribió a la biografía de Winston Churchill una introducción de *Lord Marlborough*, un ancestro de él. En ella el Sr. Commager decía: "... el hecho que Churchill leía Historia reafirmó su primera educación exaltando las virtudes heroicas. Él fue romano antes que griego, y así como él admiraba los logros romanos en la ley, el gobierno y el imperio, también se regocijaba en las virtudes romanas del orden, la justicia, el valor, la determinación y la magnanimidad. Estas también eran virtudes británicas y *churchilenas* (siendo Churchill el símbolo mismo de John Bull [el "Uncle Sam" de Inglaterra]). Él apreciaba, como LEY DE LA HISTORIA, el principio de, que el pueblo que ignora estas virtudes está destinado a la decadencia y la disolución; y el pueblo que las respeta prosperará y sobrevivirá".

Aprender lecciones de grandes líderes del pasado es crítico para nuestro bienestar nacional. Si IGNORAMOS ESAS VIRTUDES HEROICAS DE LA HISTORIA, NUESTRAS NACIONES ESTÁN "DESTINADAS A LA DECADENCIA Y LA DISOLUCIÓN". Pero si las respetamos e imitamos, "PROSPERAREMOS Y SOBREVIVIREMOS".

Esa es UNA LEY DE LA HISTORIA. ¡NUESTRA SUPERVIVENCIA NACIONAL ESTÁ EN JUEGO!

### Los Profetas Antiguos

¿Qué tan frecuentemente hemos escuchado que la Historia se repite? Así es, una y otra vez.

La Biblia contiene muchos libros proféticos, incluyendo los que se clasifican como profetas "mayores" y "menores". Pero también hay "profetas antiguos" en la Biblia, compuestos por Josué, Jueces, 1 y 2 Reyes, y 1 y 2 Samuel. Estos libros son principalmente acerca de la *Historia* de Israel. (Solicite nuestro folleto [en inglés] *The Former Prophets*). Se llaman los *Profetas Antiguos* por una razón. Fueron escritos por profetas y están llenos de profecía del tiempo del fin. Si vivimos el mismo estilo de vida que llevaron nuestros ancestros, obtendremos virtualmente el mismo resultado; bueno o malo. La Historia se convierte en profecía. *La Historia profetiza el destino de las naciones*, ¡ya sea que prosperen o que fracasen!

Esta es "una ley de la Historia". No es cuestión de suerte o de coincidencia. Es *una ley de la Historia*. ¡Si quebrantamos esa ley, la ley nos quebranta!

Nuestras naciones viven hoy porque grandes líderes del pasado aprendieron y practicaron virtudes heroicas.

Una encuesta reveló que los niños británicos en edad escolar tienen una ignorancia vergonzosa de la Historia antes de ir a una institución de educación superior. ¡Muchos de ellos creen que Hitler fue el primer ministro que dirigió a Gran Bretaña a la victoria en la Segunda Guerra Mundial!

Estos niños están peligrosamente ignorantes aún de eventos bastante recientes. ¡NUESTRAS NACIONES ESTUVIERON CERCA DE PERDER LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL PORQUE RECHAZARON LAS ADVERTENCIAS DE CHURCHILL POR MUCHO TIEMPO!

¿Qué tan vital es aprender esa historia?

El Sr. Churchill advirtió contra Adolfo Hitler por casi una *década completa*, y los pueblos británico y estadounidense se negaron a escuchar. ¡La civilización estuvo a punto de no poder ser rescatada cuando el gong estridente de la realidad resonó!

SI NO APRENDEMOS DE LAS ADVERTENCIAS DE CHURCHILL DE LA DÉCADA DE 1930, ¡RESPONDEREMOS DEMASIADO TARDE PARA PREVENIR UNA GUERRA NUCLEAR!

Esta es la *perspectiva histórica* que debemos tener. Dios prepa-

ró a Winston Churchill para salvar a la civilización occidental en la Segunda Guerra Mundial.

No hay un hombre así que esté siendo preparado para salvarnos de la Tercera Guerra Mundial. ¡Pero Dios está enviando una advertencia de cómo podemos salvarnos de una catástrofe nuclear!

Nuestro mensaje de advertencia es del gran Dios, y usted puede comprobarlo. ¿Lo hará?

### Las lecciones de la Historia

Commager escribió: "[Churchill] aceptó, instintivamente, la actitud hacia la Historia que la civilización daba por sentada: que la Historia, en palabras de Bolingbroke, era filosofía QUE ENSEÑA CON EJEMPLOS. Aún más, él estuvo bastante preparado para ponerse de pie y señalar esos ejemplos. Sin duda podemos decir de Churchill lo que él mismo escribió de Rosebery, que 'el pasado permanecía todavía a su lado y era el consejero en quien él más confiaba. Él parecía haberse ayudado por el aprendizaje y la Historia, trayendo a los eventos contemporáneos un aire de majestad antigua'".

"En ningún lugar aparece esto más claramente que su *Historia de La Segunda Guerra Mundial*, en el 'Tema Central' que Churchill le impuso: 'En la guerra: resolución; en la derrota: desafío; en la victoria: nobleza; en la paz: buena voluntad'. ÉL LEÍA LA HISTORIA COMO UNA ESCRITURA MORAL ESTUPENDA, y para él esa escritura era, si no divinamente inspirada, al menos *autoritativa*. Es más, esta era sincera y simple. La Historia era una batalla entre las fuerzas del bien y el mal, la libertad y la tiranía, el futuro y el pasado. Por la mejor de las suertes, el propio pueblo de Churchill ('esta raza isleña' como la llamaba él) estaba a favor de lo correcto, del progreso y de lo intelectual; por esa gran suerte, también se le concedió a él ceñirse estas virtudes como una armadura en la lucha por la causa correcta".

"Si LA HISTORIA ES FILOSOFÍA QUE ENSEÑA CON EJEMPLOS, ¿qué lecciones enseñó?"

"Primero, la Historia no era sólo la búsqueda en horas de ocio sino que era filosofía y, leídas correctamente, LECCIONES COMPLETAS EN LAS QUE LOS ESTADISTAS PODÍAN REFLEXIONAR Y QUE PODÍAN APLICAR".

"Segundo, LA HISTORIA ERA TANTO RECUERDO COMO PROFECÍA. Proporcionaba el consejo y el apoyo de la VISIÓN DE MUCHO TIEMPO del pasado y del futuro. La contemplación de las eras que la humanidad había resistido de alguna manera, y sobrevivido, le infundía a los estudiantes paciencia, humildad y coraje; el prospecto de una posteridad que, mil años adelante, podría pronunciar veredicto a una generación que le había dado a la nación 'su mejor hora' ESTIMULANDO LA DETERMINACIÓN Y LA ESPERANZA, Y FORTALECIENDO LA HABILIDAD PARA AFRONTAR CRISIS QUE PARECÍAN INSUPERABLES".

"Tercero, la Historia seguía grandes ciclos: Los mismos asuntos reaparecían, una y otra vez, el mismo drama sucedía, de era en era; y puesto que los hombres de alguna manera habían sobrevivido las vicisitudes del pasado había lugar para esperar que podrían sobrevivir las del presente y el futuro. Gran Bretaña había tenido éxito cuatro veces para rescatar a Europa del control de tiranos: Luís XIV, Napoleón, Káiser William y Hitler; y Gran Bretaña había tenido éxito cuatro veces para salvar a Europa y, con ella, la causa de la libertad y la justicia. Aquí había un PATRÓN QUE SE REPETÍA y que auguraba el bien para el futuro de "esta raza isleña", y de la humanidad, pues, Churchill veía, que el bienestar de la humanidad estaba inextricablemente entrelazado con el de los pueblos de habla inglesa".

"Cuarto, la Historia daba testimonio de la IMPORTANCIA VITAL DEL CARÁCTER NACIONAL, PUES EL CARÁCTER ERA TAN IM-

PORTANTE PARA UN PUEBLO COMO PARA UN INDIVIDUO, Y CADA NACIÓN DEBÍA ESTAR ALERTA PARA DEFENDERLO Y PRESERVARLO. Churchill no dudaba que cada nación tenía un carácter especial, y al él contemplar los grandes arcos de siglos arribaba a una quinta conclusión: que sobre de todo, ha sido el carácter inglés el que había iluminado los corredores del tiempo; el carácter inglés y el de las naciones hijas de Inglaterra alrededor del mundo, mancillado de vez en cuando pero normalmente era puro, claro y aún luminoso”. ¡Hoy día, el carácter no les es lo suficientemente importante como para ni siquiera surgir como un tema político en Gran Bretaña, ni en Estados Unidos!

Commager continuó: “De todo esto, fluía una sexta lección: que la prueba de la grandeza era la política y la guerra”.

“Las batallas”, escribió él en *Marlborough*, ‘son la piedra angular en la Historia secular. (...) TODAS LAS GRANDES BATALLAS DE LA HISTORIA HAN SIDO GANADAS POR LOS QUE TIENEN UNA FUERZA DE VOLUNTAD SUPERIOR, que le arrancan la victoria a las probabilidades’. [La FUERZA DE VOLUNTAD de Estados Unidos e Inglaterra ha sido quebrantada (Levítico 26:19)]. Y en otro lugar él concluía inequívocamente que, ‘LA HISTORIA DE LA RAZA HUMANA ES GUERRA’. Igual como aquellos estadistas a quienes él más admiraba, (Marlborough, Chatham, Wolfe, Clive, Washington y Lee) él mismo era un líder en la guerra; y entre los grandes líderes de guerra él fue un gran historiador de guerra”.

“La Historia, y por supuesto la historia de la guerra, enseñaba una séptima lección, y no sólo a Churchill sino por él: LA IMPORTANCIA VITAL DEL LIDERAZGO”; hoy día, otro de los fracasos desastrosos en Gran Bretaña y Estados Unidos e Israel moderna (Isaías 3:1-4).

### La historia de Nelson

En *Una Historia de los Pueblos de Habla Inglesa*, Winston Churchill escribió acerca del mayor héroe militar de Gran Bretaña (antes de que fuera eclipsado por Churchill), Lord Nelson. Él relató la historia de cuando la Fuerza Naval Real Británica había bloqueado a Europa con cerca de 40 barcos, impidiendo que los franceses cruzaran el Canal para atacar. Sin embargo, en el otoño de 1805, Napoleón concentró sus buques de invasión en Bologna, creyendo, según escribió Churchill, “que las flotas británicas estaban dispersas y que había llegado el momento para invadir”.

La batalla decisiva tomó lugar en las aguas distantes del Cabo de Trafalgar, España. Tenían superado a Nelson en número y fuerza militar. Al amanecer del 21 de octubre, “él vio desde el alcázar del *Victory* la línea de batalla del enemigo que consistía de un escuadrón de avance de 12 buques españoles (...) y 21 buques franceses al mando de Villanueva”. Nelson les indicó a sus capitanes que se formaran para el ataque en dos columnas. Luego noten lo que él hizo.

“Nelson bajó a su cabina para componer una oración”, escribió Churchill. “Que el gran Dios a quien yo adoro garantice a mi nación y para el beneficio de Europa en general una victoria grandiosa y gloriosa (...) En cuanto a mí, yo encomiendo mi vida a Él, quien me hizo, y que Su bendición brille en mis esfuerzos por servir a mi nación fielmente”.

“Las flotas se estaban acercando más y más. Otro mensaje salió del *Victory*: ‘Inglaterra espera que todos los hombres cumplan su deber’”.

“Un silencio de muerte cayó sobre la flota a medida que los buques se acercaban. Cada capitán escogió a su adversario, y en unos pocos minutos las dos columnas inglesas arremetieron en acción (...) El *Victory* se lanzó entre los dos barcos delanteros de Villanueva, el *Bucentaure* y el *Redoutable*. Los tres buques permanecieron entrelazados, cañoneándose los lados. Nelson caminaba

como si estuviera marchando en un desfile sobre el alcázar del barco, cuando a la 1:15 p.m. recibió un impacto de bala en el hombro desde el tope del *Redoutable*. Le fracturó la columna, y fue llevado abajo en medio del estruendo de los disparos del *Victory*. (...) En el registro del *Victory* aparece el pasaje: ‘Los disparos parciales continuaron hasta las 4:30, cuando habiéndosele reportado de la victoria al Digno y Honorable Vizconde Señor Nelson, Tribunal del Rey y comandante en jefe, él murió de su herida’”.

Esta fue una de las mayores batallas marítimas de la Historia. Salvó al Imperio Británico. Parecía que sobrepasaban al Capitán Nelson en número y fuerza militar. ¿Pero lo estaba? Él acudió a Dios con una oración poderosa. Encomendó su vida a su Creador.

Nelson sacrificó su vida por el Imperio Británico, y Dios le dio la victoria.

¿Qué tan importante es tal ejemplo de fe en nuestros libros de Historia? ¿Cuál es la lección inspiradora de éste líder?

¿Aprenderemos de la Historia? ¿O Estados Unidos y Gran Bretaña tendrán que aprender que Dios salva a las naciones de la manera difícil, siendo derrotados por confiar en sí mismos en lugar de Dios?

### Dios salvó la Unión

La mayoría de la gente no comprende cuán cerca estuvimos de dividir a esta nación para siempre en la Guerra Civil Estadounidense. La razón por la cual no sucedió es que Dios usó a un hombre para salvar la República.



ILLUSTRATED LONDON NEWS

Abraham Lincoln temió profundamente que la República se colapsara. Él acudió a Dios por ayuda. Sienta la *emoción* en sus palabras. El Sr. Lincoln, en una proclamación del 30 de marzo de 1863, declaró un día de *oración y ayuno*: “Es el deber de las naciones, así como de los hombres”, escribió él, “depender del poder supremo de Dios (...) y reconocer la verdad sublime, anunciada en las Santas Escrituras y probada por la Historia, que sólo son ben-

decidas aquellas naciones cuyo Dios es el Eterno (...) Hemos sido los receptores de los dones más escogidos de los cielos. Hemos sido preservados, por muchos años, en paz y prosperidad. Hemos aumentado en número, riqueza y poder *como ninguna otra nación lo ha hecho*, PERO NOS HEMOS OLVIDADO DE DIOS. Hemos olvidado la mano de gracia que nos preservó en paz, y nos multiplicó y enriqueció y fortaleció; y hemos imaginado vanamente, en el engaño de nuestros corazones, que todas estas bendiciones fueron producidas por alguna sabiduría y virtud superiores provenientes de nosotros mismos”.

¿Cuántos de nuestros líderes hoy declararían un día de ayuno y oración? ¿Tienen ellos suficiente conocimiento de la Biblia para saber lo que el Sr. Lincoln quiso transmitir al decir que estaba “anunciado en las Santas Escrituras y probado por toda la Historia, que sólo son bendecidas aquellas naciones cuyo Dios es el Eterno”? El Sr. Lincoln sabía que esa era una “verdad sublime”. Hermosamente sublime. Este presidente sabía que la Historia secular y bíblica *prueba* ese hecho. Dios bendice por la rectitud y maldice por el pecado.

En medio de la Guerra Civil, Lincoln dijo: “¡HEMOS OLVIDADO A DIOS!” Lincoln tuvo la fe y el coraje político para reprochar a su nación.

¿FUE ASÍ COMO ESTADOS UNIDOS SE SALVÓ! ¿PUEDEN NUESTROS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS APRENDER DE TAL HISTORIA? ¡EL DESTINO DE NUESTRAS NACIONES DEPENDE DE ESTO! ¡Aquellos

**Ver HISTORIA página 19 ▶**

DE LA PORTADA

2 AÑO EN REP

# SEÑALES DE LOS T

**Al haber pasado a la segunda mitad de la primera década del nuevo milenio, reflexionamos sobre los eventos más pertinentes de 2005. Aunque parecen ofrecer poca esperanza para la paz mundial, de hecho, ¡señalan la inminencia de tiempos venideros muchísimo mejores!** POR RON FRASER

**C**IERTOS EVENTOS TRASCENDENTES EN 2005 hacen evidente que el mundo ha entrado en un período de crisis profunda. Es la crisis emergente al final de una era del hombre que presagia la entrada de otra. La transición está destinada a convertirse en la más dolorosa en toda la historia de la humanidad.

Cualquier mirada retrospectiva del año 2005 debe verse en este contexto de la crisis al final de la era. Es solo en tal contexto que todo esto tiene sentido. Sin esta perspectiva, quizás uno podría ser disculpado por pensar que el mundo está llegando a un punto donde no hay esperanza, ni ayuda.

Pero sí hay esperanza; esperanza real, genuina y práctica,



en medio de estos eventos tan terriblemente negativos que están impactando actualmente al Planeta. Tristemente, es una esperanza que actualmente muy pocos comprenden, muchos rechazan, y la mayoría niega.

Sin embargo para aquellos con ojos para ver, las señales de la proximidad de la maravillosa y única esperanza de la humanidad para lograr la paz mundial y del final de todo el sufrimiento de la humanidad, están entrelazadas con estos eventos del año 2005.

Lo explicaremos señalando algunos de los eventos más dramáticos que ocurrieron el año pasado, mostrando cómo estos son señales tangibles de cuán cerca estamos del final de la última hora de esta era del hombre y del amanecer de una civilización totalmente nueva.

REUTERS (2), GETTY IMAGES



ESTE NO FUE UN BUEN AÑO PARA EL GOBIERNO DE ESTADOS UNIDOS o para la nación en general.

A medida que 2005 se acercó a su final, la presidencia de Bush asumió una mentalidad de sitio. La llaga supurante de Irak, junto con la postura belicosa de Irán sobre su potencial de poder nuclear, mantuvo a la Casa Blanca y al Pentágono con los ojos inmersos en el Oriente Medio. Corea del Norte apareció como una simple distracción, mientras que China, la cual está creciendo rápidamente, ocasionó que los asesores de la Casa Blanca estuvieran más atentos. El vínculo militar de Rusia con China en los simulacros militares y el poder potencial que Rusia puede ostentar ahora en políticas de energía acentuó la preocupación ante la política exterior de Estados Unidos.

Desastres masivos que golpearon al sur del país, destruyendo completamente a Nueva Orleans y deshabilitando parte de la infraestructura de puertos del Mississippi que son clave para la nación; anuncios de más bancarrotas corporativas (particularmente en los importantes sectores de aerolíneas y automóviles); intensificación en los precios del petróleo; despidos masivos en industrias nacionales que se están desintegrando; acompañado por un déficit masivo con una deuda federal de proporciones nunca vistas y escándalos con el personal de la Casa Blanca, tuvieron al Presidente preparándose para un desastre inminente. El mayor precursor de esto fue el debilitamiento del apoyo Republicano para el actual Presidente. Si este debilitamiento se convierte en una derrota, Estados Unidos se dirige a tiempos inestables este año.

Estados Unidos todavía es la nación más poderosa militarmente en la tierra. Sin embargo, si el gobierno no disfruta un nivel razonable de apoyo del público, y si el apoyo del partido del Presidente se debilita, entonces el grado requerido de voluntad política para ejercer un nivel efectivo de liderazgo global dejará a ese poder con poco o ningún efecto (Levítico 26:19).



EL 7 DE JULIO [EL 7/7], BOMBAS SUICIDAS ISLÁMICAS ATACARON a Londres, probando que el actual nivel de seguridad de la ciudad podía ser fácilmente violado por jóvenes islámicos que llevaban sus instrumentos de crueldad en mochilas comunes.

Las bombas terroristas no son algo extraño en Londres. Durante la insurgencia del IRA, ocasionaron estragos y masacres por toda la ciudad capital de Gran Bretaña. Pero esta fue la primera experiencia de Londres de un ataque terrorista *islámico*. Al Qaeda ha prometido volver, anunciando aún un *secuestro* contra la Reina Elizabeth II, según reportaron los periódicos británicos el 13 de noviembre. Existe la opción que cuando se intenten futuros ataques, ellos, como las bombas de julio en Londres, sean lle-

vados a cabo por extremistas islámicos de nacionalidad británica.

Puede ser que los ciudadanos de Londres no estén tensos en este momento, dada su famosa actitud de calma y control frente a la adversidad. Aunque hayan atacado una vez, no hay duda que los terroristas islámicos, como sus predecesores católicos del IRA, cometerán más ataques fanáticos inspirados por su religión en las ciudades del Reino Unido.

Hay señales de turbulencia política nacional que comenzaron a emerger cuando (durante el último trimestre) el Primer Ministro Tony Blair fue completamente derrotado en su propuesta presentada ante el Parlamento para facilitar la habilidad de Gran Bretaña para detener a sospechosos terroristas. Igual que el Presidente de Estados Unidos, el Sr. Blair parece estar sufriendo de disminución de apoyo de la gente de su propio partido. Con poca competencia de la oposición conservadora dividida e inefectiva, y no mucho en cuanto a liderazgo político de calidad en el actual Partido Laboral (socialista), Gran Bretaña podría ser terreno fértil para una Cámara de Comunes muy dividida y fraccionada durante este año.

Mientras tanto, las tensiones se incrementaron en la sociedad británica con retos paralelos de violencia étnica (el legado de la inmigración en masa de las antiguas colonias de Gran Bretaña) y la creciente subcultura agresiva de gamberrismo juvenil que hace pedazos la estructura de la estabilidad británica tradicional. Espere mayores disturbios el próximo año causados por estas desgracias paralelas en la sociedad británica (Deuteronomio 28:43).



TEL AVIV

EL 12 DE SEPTIEMBRE, ISRAEL SE RETIRÓ de la Franja de Gaza, la estratégica franja costera de tierra que Israel había ganado (junto con la Península del Sinaí, el Cisjordania y los altos del Golán) en la victoriosa guerra de seis días en 1967 contra Egipto, Jordania y Siria. El retiro de Gaza siguió a la devolución del Sinaí a Egipto en 1982, con la resultante eliminación de previos acuerdos israelíes sobre la península. Ahora que Gaza fue entregada a los palestinos, no hay duda que el estratégico Golán es próximo en la lista de prioridades de ad-

quisición por parte de naciones hostiles a Israel, seguido por el Cisjordania.

Coincidentalmente, aún mientras la presidencia de Estados Unidos y el cargo de primer ministro en Gran Bretaña llegaron a estar crecientemente asediados en 2005, ese año también vio un período de disturbio político iniciándose en Israel. En cuestión de días en noviembre, el veterano político Shimon Peres fue derrocado como líder del Partido Laborista de Israel y el Primer Ministro de Israel Ariel Sharon renunció a su cargo como líder del partido de Likud, al cual él ayudó a fundar. La intención de Sharon es formar un nuevo partido a fin de librarse de los detractores del Likud y forzar la aceptación de su visión por la paz.

Esta actual turbulencia política nacional en Israel llega en un momento cuando la UE ha comenzado a monitorear la frontera entre Gaza y Egipto con un equipo de policía y oficiales de aduana. Los observadores ven esto como el pie en la puerta para lograr creciente participación de la UE en los asuntos de Israel; la UE ya ha prometido ampliar en un futuro, el poder de esta fuerza de "monitores".

Con la perspectiva que la UE (la cual ha financiado sustancialmente la causa Palestina contra Israel) controle la frontera Palestina en la estratégica Gaza, más los intentos del Vaticano por adquirir porciones del Monte Sión anunciados el mismo mes, podría perdonársele al israelí común por sentirse más asediado que nunca en esta pequeña colonia judía, aferrándose a la costa Mediterránea del Oriente Medio.

Espere ver en Israel la llegada al poder de un gobierno que busque mayor contacto con Roma y Bruselas. Espere ver un fortalecimiento de la intervención de la UE y el Vaticano en los asuntos de Israel. Finalmente, observe a esa antigua ciudad de Jerusalén llegando a ser, una vez más, una ciudad dividida (Zacarías 14:2). Los eventos que ocurrieron en 2005 dentro y fuera de Israel movieron las cosas definitivamente en esa dirección.



TEHERÁN

UN HECHO SOBRE SALIENTE QUE GARANTIZA la continuidad, y aún la intensificación, del terrorismo islámico en el mundo tomó la delantera en junio de 2005: la elec-

ción a la presidencia de Irán de Mahmoud Ahmadiyad.

Aunque puede que él sea un político principiante, la retórica terrorista de este individuo lo pone a la vanguardia de los extremistas alrededor del mundo, cuyo clamor de *yijad* contra toda la cristiandad suena más fuerte que nunca. Esta fuente principal de terroristas islámicos arroja descaradamente su odio contra los judíos, diseminando desde los alminares de la antigua Persia su llamado para empujar a la diminuta nación de Israel hacia el mar. Puede ser que el presidente Ahmadiyad no disfrute actualmente del favor de muchos de sus compañeros políticos iraníes, pero él es un favorito del público iraní y es el nuevo mentor de las múltiples células terroristas islámicas dispersas por toda Europa e incrustadas en Gran Bretaña, Estados Unidos y otras naciones occidentales. Al Qaeda puede tener la ventaja en ganar publicidad, pero es la voz política extremista del nuevo líder de Irán la que crecientemente motiva a los fanáticos de Islam para que se unan contra el Occidente en un *yijad* mundial. Ellos esperan el momento oportuno. Esperan la señal. ¿Ataque suicida? ¿Otra estación de tren, bus de servicio público, refinería de petróleo, edificio gubernamental, o simplemente una masacre en un club nocturno o supermercado?

Mientras tanto, Teherán se burla del mundo y continúa desarrollando su poder nuclear rápidamente. Esto ha conducido al exlíder en el Congreso de Estados Unidos Newt Gingrich a identificar a Irán como la mayor amenaza para la paz mundial que haya surgido desde Alemania Nazi. Los lectores de esta revista recordarán que nuestro Editor en Jefe identificó a Irán como el líder mundial de la amenaza terrorista, hace más de una década.

Quizás el fenómeno más sorprendente que circunda a Irán sea el esfuerzo que las naciones occidentales hicieron por negar la dura realidad de las intenciones abiertas y declaradas de Irán por convertirse en un poder nuclear. Esto fue como si los gobiernos no islámicos, sus diplomáticos y la prensa y los medios que son tan ciegos hubiesen juntamente construido un programa de lavado cerebral diseñado para crear la negación masiva de esta obvia realidad. No dude esto: Irán está avanzando hacia convertirse el siguiente poder nuclear. Esta iniciativa de política extranjera identifica muy claramente que esa nación está comenzando a cumplir una antigua profecía que predice una reacción explosiva de parte del continente

Europeo ante el potencial del poderío de Irán (Daniel 11:40).

Mientras tanto, Irán ha continuado desarrollando nexos e influencia en Irak, con gran éxito. Después de 25 años, las relaciones entre Irán e Irak han comenzado a normalizarse, con oficiales de alto rango de ambas naciones visitando a sus contrapartes durante el año pasado.

Traer a Irak a su esfera de influencia estimularía el poder de Irán en todo el Oriente Medio. Desde hace tiempo, *Trompeta* ha señalado que esto se convertiría finalmente en una realidad como cumplimiento del profetizado ascenso de un poder islámico; el año pasado Irán dio pasos agigantados en esta dirección. Irak ha mirado más y más hacia Irán en los sectores de la política, de energía y militar, firmando a mitad de año acuerdos importantes que involucran cooperación militar sin precedentes y colaboración de energía.

También llegó a ser cada vez más claro en meses recientes que Irán ostenta influencia encubierta significativa en Irak mientras salen a la luz informes de suministro de municiones provenientes de Irán para que los terroristas usen contra tropas de Estados Unidos.

Espere esto: Cuando Estados Unidos desaloje a Irak, Irán estará allí para llenar el vacío.



A MEDIDA QUE EL FRÍO DEL INVIERNO comenzó a descender sobre Rusia hacia finales de año, el gran oso tambaleante dio indicios de una nación finalmente, entrando del frío. La larga hibernación de Rusia desde el impacto real en la escena mundial de la gran implosión de la Unión Soviética [URSS] en la década de 1990 puede haber terminado. Rusia ya está entrando en calor usando el poder masivo de la corporación de energía más grande del mundo, Gazprom, (de propiedad rusa) para presionar a las naciones vecinas a que regresen a su redil.

Gazprom está explotando el control de precios, adicionalmente a su control de redes internacionales de distribución de petróleo y gas, como un arma política para hacer que las naciones de Asia Central hagan esfuerzos para contener la ten-

dencia hacia el Occidente de los antiguos estados satélites de la URSS.

Sabiendo por mucho tiempo que tendría que trazarse una línea para contener la atracción continua de las naciones europeas orientales hacia la Unión Europea, Rusia está aumentando la presión sobre la UE y Eurasia para forzar la clara demarcación de exactamente dónde será finalmente trazada la frontera oriental de la UE. La energía es el arma diplomática actual de Rusia.

La UE es uno de los principales clientes de Gazprom, y depende grandemente de los recursos de petróleo y gas de Rusia para energizar su economía colectiva. Así, Rusia tiene una herramienta estratégica poderosa con la UE para llevarla a la mesa de negociaciones y discutir cualquier asunto de gran importancia. Con el Oriente Medio en constante agitación, la UE ha buscado un proveedor de energía más confiable, cortejando a Rusia con grandes inversiones de capital. Ahora Rusia, cuya industria se está recuperando, está preparada para comenzar a usar políticas de energía al controlar tanto el suministro como el precio en el mercado de energía europeo. Lo que esto pretende hacer es contener el desplazamiento hacia el occidente de los antiguos estados satélites soviéticos. La frontera probablemente será trazada en Ucrania. Al ver la escritura en la pared, la UE emitió una declaración en noviembre diseñada para reducir las ambiciones de Ucrania hacia membresía en la UE.

El 2005 señaló que Rusia está poniendo su mirada en reconstruir una semblanza de imperio a partir de esas naciones de Europa central que todavía quedan como su amortiguador contra el occidente.

Un estímulo aún mayor para los esfuerzos de consolidación en Rusia, es la amenaza de la incursión islámica desde los estados sureños de Eurasia por los cuales fluyen el petróleo y el gas ruso. Varios de estos estados dependen mucho económicamente de su condición de intermedarios en la red de distribución de petróleo. Rusia está usando el arma del petróleo y el gas, por medio de su control monopolístico de la empresa estatal Gazprom, como una herramienta geopolítica que cumple además con sus objetivos políticos en las naciones colindantes al sur.

Espere ver en Eurasia mucha actividad mientras las naciones en esa región ven su independencia de Rusia (la cual han disfrutado desde la caída de la URSS en la década de 1990) erosionada por las políticas de energía de Rusia. Espere ver a Rusia

dejar de coquetear con Occidente, y ser muy leal con Oriente (Ezequiel 38:1-4).



EL 18 DE AGOSTO, RUSIA Y CHINA realizaron ejercicios militares conjuntos, declarando el inicio de una era de cooperación militar sin precedentes. Si esto continúa, entonces bien podría haber competencia entre las dos durante el año actual para determinar que tan equitativa debe ser esta sociedad.

Obviamente Rusia tiene dos ventajas estratégicas: la posesión permanente de una capacidad nuclear mucho mayor que la de China, e impresionantes recursos de petróleo y gas. Los chinos están trabajando para empatarse con lo primero. Ellos todavía tienen gran dependencia del Oriente Medio y de Rusia para que les provean lo segundo. Por otro lado, la economía de Rusia todavía está luchando, mientras que la de China está disfrutando de crecimiento sin precedentes. Esté atento a los compromisos mutuos entre estas dos naciones a medida que las iniciativas de más estrecha cooperación señaladas en el 2005 los acercan más. Ambos tienen la intención de balancear el poder del otro.

Las tendencias en la diplomacia de China y Rusia en 2005 también revelaron un movimiento hacia el contacto frecuente con India, la cual está ganando influencia rápidamente en el Lejano Oriente y en Asia.

Para la política exterior de China también será crucial poseer los puertos marítimos estratégicos que ha estado controlando silenciosa y paulatinamente durante los pasados 10 años.

Quizás el peligro más grave que China representa para las economías de Estados Unidos y del mundo, es el riesgo creciente de que sea exclusivamente China la que avale la gigantesca deuda externa de Estados Unidos. La pérdida de auto suficiencia de Estados Unidos por su abrumadora y creciente dependencia en una sola nación para que les suministre los bienes de consumo sería suficiente riesgo; pero el hecho que China haya declarado a EEUU como su enemigo número uno debería atemorizar el amanecer de cada persona que vive ahí. Si aumentan las tensiones entre EEUU y China en asuntos como, digamos, la independencia de Taiwán, y si tales tensiones provocan una

respuesta militar, esta interconexión de las economías de EE UU y China podría ser crítica en el resultado final. Un comentarista lo expresó así: “Si la tendencia actual continúa, los chinos pronto podrán simplemente impedir que nuestra economía continúe, y así no podremos luchar...” (*American Conservative*, 7 de noviembre, 2005).

Una Rusia resurgente en compañía de una China belicosa, es lo último que EE UU necesita en su política exterior que actualmente está concentrada en la guerra contra el terrorismo islámico extremista (Apocalipsis 9:16).

### Tokio y Berlín: una comparación

El Primer Ministro de Japón Junichiro Koizumi logró una victoria arrolladora en las encuestas de septiembre pasado. Esto aclaró el camino para el derrocamiento de la cláusula pacifista de la Constitución japonesa estipulada después de la Segunda Guerra Mundial.

Aquí tenemos un escenario extraordinario creado en solo unos pocos meses del año pasado, donde los dos poderes derrotados por Gran Bretaña, Estados Unidos y sus aliados en la Segunda Guerra Mundial están listos para modificar las mismas Constituciones que los Aliados redactaron para asegurarse que nunca más Japón y Alemania se alzarán en una guerra.

Sesenta años de historia frenando la capacidad ofensiva de Alemania y Japón están a punto de terminar, y esto no podía haber sucedido en un tiempo peor.

La historia demuestra que no importa cuán pasiva pueda parecer una nación, estando bajo ciertas circunstancias que producen un cierto período de paz colectiva, cuando las circunstancias cambian y la nación se siente amenazada en su seguridad, simplemente se tornan como antes fueron. Tanto Alemania como Japón son dignos de escrutinio en este aspecto.

Alemania y Japón se sienten amenazados en su seguridad actualmente. Cada una de estas naciones siente que su identidad, soberanía e integridad nacional han sido afectadas adversamente por la intrusión de poderes extranjeros después de la Guerra. Ninguna de estas naciones tiene el tipo de carácter que acogería la democracia liberal. Ambas naciones tienen tendencias naturales al colectivismo y a la adoración del Estado, con sus ciudadanos atraídos hacia la aceptación servil a un gobierno fuerte y autoritario.

Ninguna de estas naciones tiene tradiciones de libertades civiles, derechos humanos o libertades políticas. Es por esto que los que delinearon el marco de

sus Constituciones en la posguerra insertaron cláusulas diseñadas a contrarrestar los aspectos negativos de estas talentosas naciones, por si llegaran a ser tentadas a resucitar esas tendencias belicosas en el futuro. Todo eso está a punto de terminar. Con estas modificaciones terminará una era. Con el fin de esta era, el riesgo para la seguridad y la paz mundial avanzará más que unos cuantos escalones.



EL REPORTAJE DEL AÑO EN ALEMANIA comenzó en mayo, con Canciller Gerhard Schröder llamando a un voto de confianza en su gobierno. Al saber que perdería las elecciones normales, él inició deliberadamente el plan de forzar un llamado a elecciones tempranas generales en Alemania. El resultado, inicialmente un empate, se transformó en una gran coalición de los partidos políticos de Alemania con la líder del Partido Demócrata Cristiano, Ángela Merkel al timón. Aunque esta alianza se encuentra en terreno político inestable, su influencia podría ser de largo alcance.

La gran alianza de Merkel está por hacer a un lado algunas de las principales cláusulas contra el federalismo de la Constitución alemana que fueron insertadas deliberadamente para limitar cualquier probabilidad de, como dijo Stratfor, “el resurgimiento de un poder alemán dinámico agresivo” (Stratfor, 10 de noviembre, 2005). Si esto se lleva a cabo, llegará a ser el segundo evento de mayor significado geopolítico durante 2005. Si los partidos dan su aprobación oficial a estos cambios en la Constitución alemana, ¡entonces con una sola firma, el camino para el levantamiento de un líder populista que tenga poder en Alemania (lo cual no se ha visto desde el surgimiento del Führer en 1939) será una realidad! “Añádase a la mezcla un acomodo federal alterado, en el cual no se consulta a los Länder [estados] ni siquiera sobre la mitad de los asuntos en los que el Bundesrat (compuesto de representantes de los distintos gobiernos de los Länder) actualmente tiene poder de veto, y cualquier nuevo canciller tendría repentinamente el poder y la libertad para gobernar como a él, o a ella, le plazca” (Ibíd.; énfasis mío en todo).

Con una verdadera perspectiva de la historia y su tendencia repetitiva en el

continente europeo, Stratfor observó: “Y aunque el Bundeswehr [ejército alemán] no estaba buscando un lugar plano para marchar la última vez que lo miramos, los colindantes de Alemania han comenzado a desarrollar un tic nervioso a medida que el vecino que estuvo mucho tiempo ocupado y dividido, ahora comienza a pensar por sí mismo de nuevo” (Ibíd.).

Esta coalición podría ser inherente-mente débil. Podría ser efímera. Pero, si estas propuestas radicales por cambiar la Constitución alemana se promulgan, el legado de la reciente gran alianza de Alemania habrá, una vez más, preparado el camino para el surgimiento de un dictador teutónico (pudiéramos decir, bávaro) como salvador de la nación alemana en un tiempo de creciente crisis interna y global.



EL 19 DE ABRIL, EL BÁVARO JOSEPH Ratzinger fue elegido papa. Siendo un confidente de su predecesor, Juan Pablo II (al grado de haber personalmente redactado muchas de sus encíclicas durante los últimos cinco años de su papado), este Papa alemán no ha perdido tiempo para crear una nueva imagen para sí mismo. Cuando era Cardenal, lleno de apodos como, *der Panzerkardinal*, el *oficial del Papa* y otros similares, ahora tomó el título de Benedicto XVI, con el cual puede forjar una imagen pública bastante diferente a la de un hombre severo de extrema derecha.

Siendo un astuto conocedor de los medios y la prensa, Juan Pablo II los utilizó a su ventaja para promover sus apariciones públicas. Indicios tempranos indican que Benedicto—gran beneficiario de la cobertura masiva de su mayor actuación pública a la fecha, el funeral de Juan Pablo II, su propia coronación y el mitin juvenil en Cologne—podría usar los medios para establecer contacto mucho más íntimo con el público. Él ya ha dado la primera de muchas entrevistas planeadas ante las cámaras, para ser visto por todo el mundo; algo sin precedentes en la historia del Vaticano. Más de 100 solicitudes de entrevistas televisadas esperaban su atención al final del año.

Al ver que la primera visita de Benedicto afuera de Italia fue en Alemania, y que fue para hablar en la convención juvenil de la Iglesia Católica; algunos analistas

sacaron conclusiones intrigantes en cuanto a la combinación de su nacionalidad alemana y su pasado como miembro de la fraternidad juvenil nacional de su era, el movimiento juvenil nazi en la década de 1940. Hasta dónde su origen étnico y sus experiencias con la juventud influyen el pensamiento de este Papa, está por verse. Sin embargo el simple hecho que Joseph Ratzinger tiene un lugar especial en su corazón por la tierra y el estado de su nacimiento (Alemania y Bavaria), conlleva consideraciones intrigantes en relación con la dirección futura de Europa.

Al comienzo de su papado, Benedicto recibió una invitación que acogió con entusiasmo; una invitación del Presidente israelí Moshe Katsav para visitar a Jerusalén. Programada para tomar lugar durante 2006, esta visita servirá para fortalecer lazos ya establecidos por el Papa Juan Pablo II.

Las conexiones entre estas iniciativas del Vaticano y movimientos recientes de la Unión Europea para establecer un destacamento de seguridad en la Franja de Gaza captarán la atención en un futuro próximo, mientras la UE cada vez más influenciada por el Vaticano se mueve para extender su fuerza de seguridad hacia el corazón mismo de Jerusalén. No es por nada que el anterior Papa anunció la intención del Vaticano de trasladar su sede de Roma a Jerusalén finalmente. Ese sueño de Juan Pablo II bien podría llegar a ser una realidad durante el papado de Benedicto XVI.

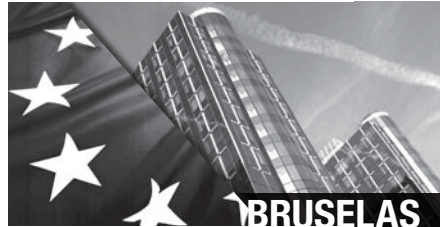


EL PASADO NOVIEMBRE, EL POLÍTICO ALEMÁN Edmund Stoiber, líder de la Unión Social Cristiana, encabezó una delegación a Roma. Esto le siguió los talones muy de cerca a su rechazo para involucrarse directamente en conversaciones de grandes alianzas con otros líderes de partidos políticos luego del empate en la elección alemana.

En ese momento, muchos predijeron la caída del "pit bull" [Edmund Stoiber] de la política alemana, aseverando que había pasado de moda. Sin duda, en la superficie, la negativa del Ministro de Economía para integrarse en un gobierno de coalición parecía suicidio político. Por el contrario, en vez de suicidio, esta acción del discípulo del antiguo líder bávaro

Franz Josef Strauss terminará siendo su salvación. Astutamente, Stoiber se ha distanciado del inminente fracaso de lo que está destinado a ser un gobierno efímero y confuso de coalición en el mejor de los casos, y profundamente divisorio en el peor. "La frustración, la incertidumbre y el temor" cunde en la coalición dominada por la primera mujer canciller que Alemania ha tenido, Ángela Merkel (*Spiegel Online*, 15 de noviembre, 2005). "La opinión pública y los temores internos no son un *pegamento duradero* para mantener unida a la coalición" (Ibíd.).

Stoiber sabe que Alemania no es la única en Europa que siente la falta de algo que les provea el "pegamento duradero" que mantenga unidos a sus gobiernos. Este es un problema que importuna al futuro de toda la Unión Europea. Y ahí es donde Stoiber tiene puestos los ojos.



EL AÑO NO FUE BUENO PARA LA UNIÓN Europea.

Tanto Francia como los Países Bajos rechazaron la tan alardeada Constitución Europea, causando que el documento perdiera rápidamente la atención pública.

El motor franco alemán que ha llevado la expansión de la UE a 25 naciones miembros, se frenó hasta casi detenerse bajo los efectos combinados de, la evidente falta de apoyo del público europeo para la Constitución, y los asuntos internos domésticos de cada una de esas naciones, consumiéndoles su atención. La conmoción política en Alemania, el desorden social en la comunidad inmigrante de Francia, y los dolores económicos en ambos países sirvieron para contrarrestar la previa solidaridad vinculante que había habilitado a estas dos naciones para forzar su agenda sobre otros miembros de la UE por tanto tiempo.

El barco de la UE perdió su rumbo en 2005. Aunque Bruselas sigue trabajando duro elaborando regulación tras regulación diseñada para mantener a flote al agrietado barco del Estado europeo.

"En cierto sentido, [la UE] se ha convertido en el equivalente organizacional de un pollo sin cabeza, con toda la capacidad de movimiento pero que carece de cohesión y propósito (...). Lo que queda es

una burocracia que todavía da brincos en el corral de Europa mientras los cerebros de la operación (los estados miembros) caminan a tientas buscando alguna clase de nuevo arreglo, más funcional" (Stratfor, 22 de noviembre, 2005). El ingrediente que falta es el "pegamento duradero" que adhiera a la Unión Europea.

De lo que Alemania carece actualmente, no es diferente a lo que toda la Unión Europea carece actualmente para *agruparla* en su momento histórico. Esta revista ha señalado constantemente al único factor singular que a través de la Historia siempre ha unido a las fragmentadas naciones estado de Europa: una ideología compartida, la religión dominante de Europa: ¡la religión de Roma!

### Donde Roma y Bavaria se encuentran

En ese día soleado en Roma el pasado noviembre, dirigiéndose a la delegación que Edmund Stoiber había llevado al Vaticano: "El papa Benedicto XVI rindió homenaje al patrimonio cultural de su Bavaria nativa el 3 de noviembre mientras se reunió con una delegación de parlamentarios de la Unión Social Cristiana, conducida por el Ministro y Presidente bávaro Edmund Stoiber. Bavaria, dijo el Papa, 'une una herencia de generosidad y rica armonía religiosa: elementos que ofrecen promesa real para el futuro'" (*Noticias del Mundo Católico*, 3 de noviembre de 2005).

Como lo señaló *Trompeta* recientemente: "No hay ninguna relación que deba ser más observada que la que se inició en esa visita del 3 de noviembre". Creemos que *este evento*, otorgado de escasa publicidad por los medios mundiales, *¡tiene el mayor potencial de impactar el futuro inmediato del mundo que cualquier otro evento de 2005!*

*Vigile de cerca* al Papa Benedicto. *Observe* a Edmund Stoiber. *Espere ver* una *conexión* entre estas dos figuras dirigentes en Europa; uno el símbolo espiritual de Europa; el otro, con su carrera política fraguada en el molde del *Gran Diseño* de Franz Josef Strauss, esperando el momento para ser llamado a rescatar a Europa de la crisis.

Ningún líder en Europa, aparte de Ratzinger y Stoiber, está tan bien posicionado para tomar ventaja de la actual crisis de liderazgo de Alemania y Europa. ¡Ningún otro equipo tiene lo que estos dos bávaros, en términos del potencial de proveer el "pegamento duradero" para unir ambos Alemania y el papado en una gran y final (aunque de corta duración) resurrección del Sacro Imperio Romano!

**Ver SEÑALES página 28 ▶**

## ENIGMA

El terrorismo se ha vuelto una de las principales preocupaciones de Tony Blair.

# EL AVESTRUZ, los GUERREROS la TEMPESTAD



Una fábula de la vida real sobre una batalla en fracaso. POR JOEL HILLIKER

**E**STA ES UNA HISTORIA DE DOS estrategias opuestas para derrotar el terrorismo islámico.

Uno de los dos métodos está destinado al fracaso. En su forma más robusta, está representado por la “guerra cortés” de Estados Unidos en Irak; una guerra quirúrgica que elimina a los líderes deshonestos y preserva al pueblo, una guerra que necesariamente se degenera en la construcción costosa y compleja de una nación. En su forma más débil y absurda, implica tratar de combatir el problema con almohadazos; negándose a reconocer la correlación entre el terrorismo y la religión, esforzándose no por eliminar sino por “entender” y apaciguar al enemigo.

El otro método todavía no ha sido probado. Pero una vez que Estados Unidos y sus socios se hayan agotado por completo con el suyo, y el problema del terrorismo sea exponencialmente más devastador de lo que era antes que ellos comenzaran a combatirlo, habrá llegado el tiempo para el segundo método.

La Santa Biblia profetiza respecto a él. Será impactante. Será aplastante. Y tendrá éxito. El islamismo *será* derrotado.

### Extremistas cultivados en casa

El 7 de julio [el 7/7] de 2005 fue un día

negro para Gran Bretaña. Esa mañana en el centro de Londres, cuatro ataques terroristas coordinados hirieron a 700 personas y segaron 56 vidas.

La naturaleza aterradora de los bombardeos se intensificó cuando se descubrió que los cuatro atacantes eran musulmanes británicos, cultivados en casa. El modelo de multiculturalismo que el Reino Unido había promovido en años recientes con el propósito de generar armonía entre razas y creencias, de repente quedó bajo escrutinio perjudicial. Las pesquisas por los ataques descubrieron a una contracultura que desprecia al país que les dio acogida.

La investigación sugirió que los hombres de hecho habían sido reclutados en Hamara Youth Access Point, un centro juvenil de actividades *financiado en parte por el gobierno británico y la Unión Europea*. Empleados confirmaron que por lo menos dos de los hombres eran visitantes regulares del centro, el cual se había vuelto, en palabras de *Globe and Mail*: “Un centro de política musulmana radical y un semillero de planeación islámica que rutinariamente recibía a figuras misteriosas para hablar sobre política extremista” (14 de julio de 2005).

Cualquier idea que indicara que estos bombarderos eran facciones menores

aisladas, fue acabada por un estudio perturbador posterior al 7/7. Una encuesta a musulmanes británicos, hecha por YouGov patrocinado por *Telegraph*, halló que el 6 por ciento de ellos consideran los ataques “en balance justificado”; 24 por ciento simpatizan con las “ideas y motivos” de los atacantes; 26 por ciento discrepan con la caracterización de sus ideas como “pervertidas y venenosas” por parte del Primer Ministro Tony Blair. La encuesta también reveló una convicción prevaleciente en la comunidad islámica respecto a que los políticos, policía y jueces británicos tienen prejuicios contra los musulmanes y que la ejecución de la ley británica no tiene ningún derecho de intentar aplastar al extremismo. Casi un tercio cree que “la sociedad occidental es decadente e inmoral”, y que “los musulmanes deben buscar llevarla a un fin, pero sólo por medios no violentos”; mientras que el uno por ciento dijo que el fin de Occidente debe ocurrir “*por medios violentos si es necesario*”.

Ese hecho sorprendente confirmó un hallazgo de un reporte conjunto de abril de 2004 hecho por el Ministerio de la Mancomunidad y del Exterior y el Ministerio del Interior del Reino Unido: “La inteligencia indica que el número de musulmanes británicos comprometi-

dos activamente en acciones terroristas, ya sea en casa o en el extranjero, o que apoyan tales actividades es *sumamente pequeño* y se estima que es menos del uno por ciento" (énfasis mío en todo). Dado que Gran Bretaña es hogar de entre 1,6 a 3 millones de musulmanes, ¡eso podría sumar hasta 30.000 musulmanes británicos "comprometidos activamente en acciones terroristas"! (Que el gobierno considere este número "sumamente pequeño" deja entrever su modo de pensar).

Así pues, llegó la gran pregunta: ¿Es Gran Bretaña demasiado tolerante, o no lo suficiente? Ésta exigió una respuesta. Con su extremismo maligno diagnosticado y 56 de sus ciudadanos muertos, ¿tomaría Gran Bretaña medidas fuertes contra el problema, o impulsaría aún más el ideal del multiculturalismo?

Escogió el segundo camino.

### Atacando "de frente" el problema

Las fuerzas policiales de Gran Bretaña empezaron inmediatamente a demostrar que el trato imparcial que ellos dan a los musulmanes no cambiaría simplemente por cuatro jóvenes islámicos descarriados e incomprensidos.

Después que uno de los bombarderos suicidas fuera llamado en su funeral "un héroe del Islam", el comisionado asistente delegado de la Policía Metropolitana, Brian Paddick, permanecido impávido. "Islam y terroristas son dos palabras que no van juntas", dijo él. Su jefe, Ian Blair, dijo que no había "nada de malo con ser un musulmán fundamentalista".

El jefe de policía de Nottinghamshire consideró tarea número uno el apaciguar a los musulmanes en todo Gran Bretaña. Para mostrar solidaridad de la comunidad con ellos, ordenó que 20.000 cintas verdes se enviaran a las oficinas públicas locales e instó a sus funcionarios a usarlas. "Por mucho, la tarea más grande que hemos emprendido [desde julio] ha sido darle tranquilidad a la comunidad", explicó.

Para demostrar su comprensión de la desconfianza de la comunidad musulmana por las operaciones contra el terrorismo, la Policía de Bedfordshire reeditó una guía de 18 puntos sobre cómo manejar a los musulmanes sospechosos de ofensas terroristas. El boletín les dice a los oficiales que usen la entrada rápida sólo como un último recurso y que no interfieran cuando la gente esté orando para no disturbarlos. Los oficiales no deben tocar libros sagrados, el Corán o artefactos religiosos a menos que ellos sean oficiales *musulmanes* en un estado de

pureza ritual. Y la policía de Inglaterra es instruida a quitarse los zapatos cuando entren en casas musulmanas, "especialmente en áreas que podrían mantenerse puras para propósitos de oración".

Imagine lo conmovedor que sería para un sensible joven musulmán que está considerando pasarse al lado oscuro, ver que la policía que incursiona en su casa está en calcetines. Pensará, *quizá estos tipos no son tan malos después de todo*.

Lo que sea que uno pueda pensar de esas absurdas iniciativas, encajaron bien con el gobierno británico.

El 19 de julio, el Primer Ministro Blair dio un discurso severo exponiendo un plan para "atacar al extremismo" y confrontar el auge del radicalismo "de frente". ¿Cuál era su plan? La creación de un grupo de trabajo de comités asesores compuesto de musulmanes británicos destacados con instrucciones de producir propuestas para resolver el problema (ya que cualquier solución propuesta por no musulmanes sin duda sería insuficientemente sensible a las necesidades de esa comunidad).

Así pues, se desató la plena fuerza antiterrorista del gobierno británico. Seguramente los devotos del extremismo en Gran Bretaña temblaron de miedo.

Si los observadores dudaron de la sabiduría de esta estrategia, sus dudas se multiplicaron cuando se hizo el anuncio de las personas designadas para el grupo de trabajo. Entre ellos estaban simpatizantes extremistas como Inayat Bunglawala (el secretario de los medios antisemitas para el Concejo Musulmán de Gran Bretaña, quien ha llamado a Osama Bin Laden "un luchador por la libertad"), Tariq Ramadan (profesor musulmán en Oxford que previamente había sido censurado en Francia y EE UU por expresar aprobación de los asesinatos con bomba suicidas) y Yusef Islam (también conocido como Cat Stevens, el cantante de pop que se volvió musulmán, que culpa a la política exterior británica por los bombardeos de Londres y tiene prohibida la entrada a EE UU debido a "una supuesta asociación con posibles terroristas").

En cuestión de semanas vino una de las primeras recomendaciones del grupo de trabajo para "atacar de frente el extremismo": eliminar el Día Conmemorativo del Holocausto de Gran Bretaña que Blair estableció en 2001, en favor del "Día Mundial del Genocidio". Así, en lugar de recordar los 6 millones de judíos asesinados por Hitler, los británicos "reconocerían el asesinato masivo de

musulmanes en Palestina, Chechenia y Bosnia así como personas de otras creencias" (*Sunday Times*, 11 de septiembre de 2005). Un miembro del grupo de trabajo explicó: "El nombre mismo de Día Conmemorativo del Holocausto suena demasiado exclusivo para muchos jóvenes musulmanes. Éste envía las señales equivocadas: que las vidas de un pueblo han de ser más recordadas que las de otros. Es un agravio del que se pueden aprovechar los extremistas".

Sí, no es sorprendente que musulmanes que crecen en el Reino Unido terminen volándose a sí mismos en los viaductos del tren. Después de todo, Gran Bretaña conmemora la matanza de 6 millones de personas que los musulmanes extremistas odian. Más o menos así va el retorcido modo de pensar.

Sin embargo, en este ambiente pies de cabeza, donde lo negro es blanco, Tony Blair se queda a la derecha de la corriente política principal británica. En noviembre, cuando entregó todo su respaldo a una propuesta de extender los poderes del estado sobre presuntos terroristas, él sufrió su *primera derrota en una votación parlamentaria en sus ocho años como primer ministro*. Cuarenta y nueve miembros de su propio partido desertaron para oponérsele; todo un récord en los Comunes.

El primer ministro estaba desconcertado. "Lo que yo no puedo entender", dijo Blair, "es cómo podemos decir, dada la fuerza de la amenaza terrorista que enfrentamos, que las libertades civiles de un número pequeño de presuntos terroristas (...) están primero que la libertad civil fundamental de el país entero para protegerse del terrorismo". La razón por la que el Sr. Blair no puede entender, es el empeño ciego y obstinado de conducirse según lo que es políticamente correcto, sin importar el costo, sin importar la profunda restricción que esto pone sobre los británicos en el tema de combatir el terrorismo.

La idea que los policías son responsables de la violencia terrorista por usar zapatos sobre una alfombra de oración durante una ofensiva antiterrorista, es una farsa. La idea que una conmemoración del Holocausto ha de culparse por la violencia terrorista, es una farsa.

Y la idea que el terrorismo que está claramente arraigado en la ideología islámica puede erradicarse *sin ofender a los musulmanes* es tanto más, una farsa.

Sin embargo ésta es la estrategia al estilo avestruz de Occidente; marcada por

una renuencia a reconocer la verdadera naturaleza del enemigo, enterrando la cabeza en la arena.

### Estados Unidos, el "disculpe usted"

Estados Unidos históricamente ha hecho el mayor esfuerzo por dejar la religión por fuera de los asuntos de estado. Así, la nación no tiene medios suficientes para enfrentarse con una religión que se percibe como una amenaza a la seguridad. Sin embargo, desde el 11 de septiembre

[el 9/11] la discusión sobre el Islam ha entrado cada vez más en la esfera pública, y muchos políticos norteamericanos se han ocupado del asunto.

En su ensayo "El gobierno norteamericano, ¿protector del Islam?", Daniel Pipes y Mimi Tillman documentan los hitos primarios de lo que ha surgido como la política norteamericana con respecto al Islam. Políticos han sido consistentes al decir que no hay nada inherentemente amenazador sobre la religión; que, de hecho, el Islam y el terrorismo son incompatibles. Así el

Presidente Bush afirma que los eruditos musulmanes y la inmensa mayoría de los clérigos rechazan la posición extremista y que "las enseñanzas [de Islam] son buenas y pacíficas, y los que hacen mal en el nombre de Alá blasfeman el nombre de Alá".

Funcionarios norteamericanos han ido más allá al sostener que el Islam es compatible con los ideales norteamericanos y que de hecho es benéfico para el país. "Estados Unidos se hizo más fuerte por los valores centrales del Islam: el compromiso con la familia, la compasión por los desfavorecidos, y el respeto por lo

## Australia: Terroristas formados en casa



**CERCA DE CASA:** Un policía australiano inspecciona un robot para desactivar bombas en Sydney después que las autoridades descubrieron un gran complot terrorista en la ciudad y en Melbourne.

Cualquier añoranza de que Australia quedara fuera de la cruzada terrorista Islámica fue quebrantada en noviembre pasado cuando la policía en Sydney y Melbourne descubrió un gran complot terrorista. El 8 de noviembre de 2005, 17 personas fueron arrestadas cuando 500 policías invadieron 23 localidades en las dos ciudades Australianas.

Aunque el plan fue frustrado, el incidente indica la expansión del problema terrorista nacional que enfrenta Australia.

Las políticas de inmigración Australianas de años recientes, y las libertades concedidas a inmigrantes sin [exigirles] responsabilidades equivalentes, han producido un clima propicio para el crecimiento del extremismo Islámico.

Australia se convirtió en enemigo de terroristas Islámicos cuando se unió a Estados Unidos e Inglaterra en la guerra contra

el terrorismo. Aunque ésta nación isla aún no ha experimentado un golpe terrorista dentro de sus costas, el terrorismo Musulmán ha golpeado muy de cerca. El bombardeo de un club nocturno en Bali, Indonesia, en octubre de 2002 cobró las vidas de 88 ciudadanos Australianos. Desde entonces, el gobierno australiano ha incrementado sus esfuerzos contra los terroristas.

Con su interior y el extremo norte lleno de grandes lugares vacíos, su enorme y terriblemente poroso litoral, y escasa población que apenas supera a la de la gran ciudad de los Angeles tan dispersa alrededor del perímetro de una cantidad de terreno tan grande como Estados Unidos, Australia enfrenta desafíos extraordinarios contra los terroristas.

### La Migración Islámica

La población Australiana se formó por la inmigración. A causa de su política original de "Australia Blanca", la mayoría de los inmigrantes de la nación hasta la mitad del siglo 20 vinieron de Inglaterra y Europa. Durante los días vertiginosos de la década de 1960, los intelectuales de la nación publicaron mitos exagerados acerca del maltrato de grupos étnicos dentro de Australia, y la posición del gobierno sobre la inmigración cambió.

Tras la Guerra de Vietnam, barcadas de asiáticos penetraron las costas del norte de Australia y fueron absorbidos dentro de su sociedad. Los templos budistas, algo bastante extraño para la cultura judío-cristiana de Australia, comenzaron a expandirse alrededor del país. Más tarde esto fue seguido por olas de inmigrantes Islámicos del Oriente Medio. Aparecieron mezquitas, y los clamores de los mulás se escucharon por las ciudades de los suburbios Australianos mezclados con los sacrificios de machos cabríos en jardines suburbanos.

En comparación con otras naciones, la integración de minorías étnicas en Australia ha sido relativamente suave. Luego de la federación, generaciones de Australianos vinieron a las costas de la nación provenientes de culturas bastante extrañas a su nuevo terruño. Desde entonces, su progenie aceptó prontamente la ciudadanía Australiana y por lo tanto, las aspiraciones nacionales de Australia, hasta hace poco.

Entre los arrestados el 8 de noviembre había ciudadanos Australianos. Pero ellos no eran de raza Australiana. La cultura y la religión que ellos practican son extrañas para la mayoría de los ciudadanos dentro de la nación. Ellos no se asimilaron. Al igual que sus compatriotas en Gran Bretaña y Europa, ellos eligieron utilizar las libertades otorgadas a través de su ciudadanía para perpetrar el terrorismo en la nación que les albergó en refugio de otras sociedades que todavía están atascadas en una cultura medieval de crueldad y privación para sus ciudadanos. Su lealtad extremista a la causa pan-islámica mediante la yihad [en árabe, "guerra santa"] representa una verdadera amenaza para la nación que los alimenta, los

diferente”, dijo el Presidente Clinton en una ocasión. Su secretaria de estado, Madeleine Albright, alabó la religión como “una fe que honra la búsqueda de consejo, aprecia la paz, y tiene como uno de sus principios fundamentales la igualdad inherente de todos los que la abrazan”. Casi ni se ocupa decir que el Islam practicado por muchos en el mundo, contiene *precisamente lo opuesto* de los ideales que existen en la mente de la Sra. Albright.

Como los líderes británicos, los funcionarios norteamericanos se han desvivido para demostrar solidaridad con los musulmanes; hasta el punto de insistir que

viste, los refugia, los educa y les proporciona medios para ganarse la vida.

### Extranjeros dentro de las puertas

Los insurgentes arrestados en Melbourne y Sydney fueron acusados de participar en entrenamiento paramilitar en áreas remotas de Australia, planear producir bombas, usar armamentos y financiación para sus operaciones inicuas. Aunque las autoridades australianas desintegraron ésta célula antes que atacara, uno simplemente es forzado a considerar cuantas otras células como ésta están incrustadas alrededor de esta gran nación isla.

Más de 200 millones de musulmanes habitan el archipiélago de Indonesia, el extremo meridional que se encuentra solo 300 Km. al norte de Australia; cualquier terrorista podría encontrar un refugio cálido y hospitalario en esta compleja Isla mientras espera un paso seguro a la parte interna del territorio.

Pero el mayor desafío de Australia no es tanto evitar que los imanes (líderes religiosos Islámicos) extremistas y sus protegidos terroristas inmigren al país. El potencial terrorista más significativo se encuentra en los corazones de los extremistas islámicos ciudadanos australianos ya incrustados en ese continente: los hijos de los primeros inmigrantes, que hablan con un marcado acento australiano pero que nunca se asimilaron a la sociedad Australiana. ¡Ese es el extranjero dentro de las puertas de Australia mencionado en Deuteronomio 28:43!

Compare esa profecía con Deuteronomio 32:25, y para aquellos con una perspectiva sobre la identidad bíblica de Australia, y sobre profecía para estos tiempos, es claro que el futuro no luce prometedor para Australia respecto de ésta amenaza terrorista. Si usted quiere saber por qué, vaya a Levítico 26 y lea los versículos 14-16. Ése no es un mensaje para cobardes. Es la realidad innegable de nuestros días. **RON FRASER**

los norteamericanos aprendan a apreciar el Islam. Ellos consideran que los ciudadanos que tienen miedo de la religión o que la equiparan con el terrorismo necesitan educación; varios funcionarios han hablado de la necesidad de más instrucción islámica. El Presidente Bush le ha asignado a los musulmanes norteamericanos la comisión de difundir su mensaje: “Al educar a otros sobre sus tradiciones religiosas, usted enriquece las vidas de otros en sus comunidades locales”.

Pipes y Stillman hacen el comentario obvio: “Al adoptar una postura resueltamente apologética, [los políticos norteamericanos] se ha hecho un socio de las organizaciones islámicas del país. Al descartar cualquier conexión entre el Islam y el terrorismo, al quejarse de distorsiones hechas por los medios, y al afirmar que Estados Unidos necesita el Islam, ellos han convertido al gobierno norteamericano en un discreto misionero para la fe” (*El Islam militante alcanza a Estados Unidos*).

Entretanto, no debería sorprendernos, los extremistas rechazan vigorosamente la versión occidental difundida de lo que constituye “el verdadero Islam”. Un representante talibán dijo esto: “Me sorprende cuando el Presidente Bush afirma que no hay nada en el Corán que justifique la *yijad* o la violencia en el nombre del Islam. ¿Es él algún tipo de erudito islámico? ¿Ha leído él alguna vez el Corán realmente?”.

### ¿Es Islam una religión pacífica?

*Por supuesto* no todo musulmán, ni siquiera la mayoría de los musulmanes, ansía la destrucción del mundo occidental. Pero una porción sustancial de musulmanes adopta su religión para promover una conducta militante, sin importar lo fuertemente que algunos desapruaban eso como una perversión de la ortodoxia islámica.

El hecho es que no *existe* ortodoxia islámica.

El Islam, practicado por una de cada cinco personas en el planeta (de los cuales sólo 12 por ciento son árabes), toma muchas formas. No tiene un gobierno centralizado, ni jerarquía establecida, ni denominaciones. Por ejemplo, los católicos de Roma pueden buscar al Papa para que defina la Doctrina Católica (tal como lo puede hacer el resto del mundo), pero el Islam no tiene dicha autoridad singular.

Así, aquéllos que interpretan el

Islam para apoyar el terrorismo no pueden simplemente ser considerados como si interpretaran mal su religión. La idea es de alta alcurnia entre los musulmanes dedicados.

El fallecido ayatolá Ruhola Jomeini, que orquestó la Revolución Islámica en Irán en 1979, es uno de los clérigos chiíes más respetados de los tiempos modernos. Dieciséis años después de su muerte, su imagen todavía es presentada de forma prominente en reuniones en varios países de Oriente Medio. Aquí está cómo él juzgaba el tema: “Aquellos que no saben nada del Islam suponen que éste instruye contra la guerra. Ellos [los que dicen eso] son tontos. El Islam dice: ¡Maten a todos los incrédulos así como ellos los matarían a todos ustedes! (...) El Islam dice: ¡Cualquier bien que haya existe gracias a la espada y a la sombra de la espada! ¡Las personas no se pueden hacer obedientes sino con la espada! ¡La espada es la llave hacia el paraíso, el cual sólo puede abrirse para los guerreros santos! Hay cientos de otros salmos [coránicos] y jadits [proverbios del profeta] que instan a los musulmanes a valorar la guerra y a luchar. ¿Significa todo eso que el Islam es una religión que previene a los hombres contra emprender guerra? Yo escupo sobre aquellas almas tontas que hacen tal declaración” (“El Islam no es una religión de pacifistas”, traducción de *Terror santo* por Amir Taheri).

Interpretando mal o no, Jomeini derivó su religión del Corán. Los hombres y mujeres jóvenes que sacrifican sus vidas en misiones suicidas contra los judíos y otros occidentales están recibiendo su entrenamiento de mezquitas y madrasas. Usted no puede convencerlos de estar interpretando mal el Islam. Estos guerreros son verdaderos creyentes. Ni siquiera policías caminando en calcetines pueden detenerlos.

### “Tradición de la corriente principal”

No es difícil encontrar apoyo convincente para la versión jomeinista del Islam.

Hay versos en el Corán que condenan el asesinato de personas inocentes, versos que son citados con frecuencia por aquellos que dicen que el Islam es una religión pacífica. Pero ¿quién es “inocente”? Un prominente jeque saudita mostró fuerte desacuerdo con los que condenaron los ataques del 11 de septiembre porque se habían asesinado inocentes: “Esto era *yijad* y esas personas no eran gente inocente”. Bin Laden también insiste en que sus víctimas no son inocentes.

Aunque algunos versos coránicos abogan por la paz, por lo menos 18 versos diferentes (Jomeini encontró “cientos”) obligan a cada musulmán a matar a los infieles cuando y donde surja la oportunidad. Los eruditos islámicos resuelven estas contradicciones de la escritura con la ley de abrogación, la cual apoya la autoridad de los versos posteriores sobre de los anteriores. Desgraciadamente, los versos pacíficos en su mayoría aparecen primero.

Una escritura, usualmente llamada el “el verso de la espada”, es considerada por algunos como la que abroga a todas las demás en cuestiones de guerra y paz. Éste declara: “Entonces, cuando terminen los meses sagrados, mata a los idólatras dondequiera que los encuentres, tómalos [cautivos], sítalos, y acéchalos en cada punto de observación” (Sura 9:5). David Cook, profesor auxiliar de estudios religiosos en la Universidad Rice, dice que si bien, históricamente hablando, “el tema inmediato de este verso son los árabes paganos (una aplicación limitada que sostenían comentaristas anteriores)”, el hecho es que “juristas musulmanes más recientes usarían el verso para proclamar una *yihad* universal contra todos los no musulmanes” (*Entendiendo al Yihad*). Cook también dice que Sura fue “revelado” hacia el fin de la vida de Mahoma, pocos años antes de las conquistas, “haciendo de la revelación final una declaración de guerra”.

Aunque el Profesor Cook reconoce que el Islam empezó como una proclamación pacífica de las enseñanzas de Mahoma, él documenta cómo en los años finales del profeta esta nueva religión llegó a acoger la guerra con el propósito de ganar conversos y controlar territorio: “Se registra que Mahoma había participado en por lo menos 27 campañas y que había delegado unas 59 más, un promedio de no menos de nueve campañas anualmente (...) Esta evidencia demuestra categóricamente la importancia de la *yihad* para la primera comunidad musulmana. No es coincidencia que varios antiguos biógrafos del Profeta Mahoma se refieren a los últimos 10 años de su vida como *al magazi* (los ataques)” (Ibid.). Así, el ejemplo personal del fundador del Islam muestra que él interpretó la *yihad* como guerra literal.

Incluso hasta en el siglo octavo, Hajjaj, el gobernador de lo que ahora es Irak, invocó el Corán después de una batalla con estas palabras: “El gran Dios dice en el Corán, ‘Oh verdaderos creyentes, cuando se encuentren con los incrédulos,

eliminen sus cabezas’. Ése mandamiento del gran Dios es un gran mandamiento y debe respetarse y seguirse”. El verso coránico al que se refirió era Sura 47:4.

Como Spengler escribió en *Asia Ti-mes*: “Es un hecho de la historia que la *yihad*, palabra con la que significó específicamente la propagación de la fe por medio de la violencia, es una tradición de la corriente principal” (15 de junio de 2005).

Cualquier occidental que argumente que la guerra contra el terrorismo es una guerra contra una minoría de extremistas anti-islámicos mal informados, está argumentando contra 1.400 años de historia.

### Conversión universal

El Islam, como el Catolicismo Romano, es una religión cuyo mayor objetivo es la *conversión universal*.

El conocido erudito del Islam Bernard Lewis explica: “En la opinión islámica clásica a la que muchos musulmanes están empezando a volver, el mundo y toda la humanidad está dividido en dos: la Casa del Islam, donde prevalecen la ley y la fe musulmanas, y el resto, conocido como la Casa de la incredulidad o la Casa de la guerra, que los musulmanes deben traer finalmente al Islam” (*Atlantic Monthly*, septiembre de 1990).

En los escritos y discursos de muchos musulmanes influyentes, el lenguaje de conquista religiosa aparece una y otra vez. Incluso los musulmanes moderados hablan del Islam como una religión universal con el objetivo de abarcar al mundo. El Dr. Zaki Badawi, moderado ex director del Centro Cultural Islámico de Londres, dijo que el Islam “espera que un día toda la humanidad sea una comunidad musulmana”.

Aunque el número de individuos que quieren volarse a sí mismos puede ser pequeño, la meta de absorber al mundo en un solo califato colosal es mantenida por una porción sustancial de los musulmanes del mundo. La inmensa mayoría de musulmanes que buscan extender la religión mundialmente es no violenta, pero de todos modos ellos buscan “salvar” la degenerada sociedad occidental.

Entre éstos estaría el 31 por ciento de los musulmanes británicos encuestados por YouGov después del 7 de julio, quienes creen que “La sociedad occidental es decadente e inmoral, y los musulmanes deberían buscar llevarla a un fin, pero sólo por medios no violentos”. Piense en eso. Si se le ha de creer a la encuesta, sólo el 56 por ciento de (por lo menos) 1,6 millones de musulmanes en el Reino Unido

están de acuerdo en que “la sociedad occidental puede no ser perfecta, pero los musulmanes deben vivir con ella y no buscar traerla a un fin”.

Tristemente, muchos musulmanes no están de acuerdo con la violencia perpetrada por terroristas islámicos no porque condenen el asesinato de inocentes, sino porque *los métodos no violentos simplemente funcionan mejor*. La meta final es la misma, pero ellos sienten que alcanzarla será más fácil si no sacan de su letargo a Occidente.

Por supuesto, si la reacción sin dientes de Gran Bretaña ante los ataques del 7/7 es algún indicio, ellos no tienen nada de que preocuparse.

### Atizando las llamas

La efectividad de la “propagación silenciosa” del Islam es difícil de negar.

Los defensores de esta estrategia buscan aumentar el número de creyentes a través de la reproducción y la conversión; y, en el caso de las naciones occidentales, a través de la inmigración. Este esfuerzo debe ser igualado por la expansión de la cultura islámica y la aplicación y ejecución gradual de la ley islámica en lugar de las leyes seculares de países individuales.

Un estudio cuidadoso de las poblaciones musulmanas a nivel mundial muestra cómo ellas están empujando sistemáticamente hacia estos objetivos.

Considere la demografía sola. El Islam se ha vuelto la segunda religión más grande en Estados Unidos, Europa y Australia. El gobierno francés estima que 50.000 cristianos en Francia se convierten al Islam cada año; en Gran Bretaña, los concurrentes a las mezquitas han sobrepasado a los de la Iglesia Anglicana.

Las incursiones que han hecho los musulmanes para implementar la ley *Saria* son aún más impactantes. Patrick Sookhdeo, musulmán paquistaní que se convirtió en sacerdote anglicano, escribió: “Los musulmanes británicos tienen ahora la ley *Saria* en las áreas de finanzas e hipotecas; comida halal en escuelas, hospitales y prisiones; escuelas de la fe financiadas por el estado; salones de oración en cada estación de policía en Londres, y mucho más. Este proceso ha sido ayudado por el gobierno británico a través de su filosofía de multiculturalismo que le ha permitido a algunos musulmanes consolidar y crear una sociedad paralela en el Reino Unido...”

“Se dice que en el término de 10 a 15 años la mayoría de las ciudades británicas en estas áreas tendrán poblaciones

con mayoría musulmana, y estarán bajo control político islámico local, con la comunidad musulmana viviendo bajo la ley *Saria*” (*Spectator*, 30 de julio de 2005).

Pese a que esta estrategia evolutiva es una amenaza lo bastante seria para occidente, unos cuantos musulmanes abogan por un método más rápido, más *revolucionario*. Aunque Bin Laden es el ejemplo más notable, su pensamiento no es tan marginal como le gustaría creer a la mayoría de los occidentales.

Sookhdeo continuó: “La minoría de Deobandi da argumentos para un proceso más rápido que usa la política y la violencia para lograr el mismo resultado. Al fin de cuentas, los dos creen en la meta de un estado islámico en Gran Bretaña donde los musulmanes gobernarán sus propios asuntos y, como el toque final, los asuntos de todos los demás también. El Islamismo es ahora la voz dominante en el Islam contemporáneo, y se ha vuelto el semillero de los movimientos radicales. Esto es lo que Sir Ian Blair [el comisionado de policía del que hablamos antes] no ha comprendido” (Ibíd.).

Ésta es la verdadera naturaleza del problema que enfrenta el avestruz Occidente. Un fracaso en comprender que esta realidad resulta en esfuerzos mal orientados e infructuosos para negociar, llegar a acuerdos y apaciguar. Esta estrategia insípida de cortesía sólo produce fracaso, de hecho, *algo peor que fracaso*. ¡Atiza las llamas del problema!

### **Perdiendo la batalla por los corazones y mentes**

En Irak, no queriendo ser percibido como un matón (que aplica demasiada fuerza, especialmente contra víctimas musulmanas), EE UU eliminó cuidadosamente el nivel superior de la autocracia con la esperanza que la democracia floreciera en su ausencia. Las oportunidades para el éxito de esta política se afianzan esencialmente en la idea que, cuando se les permite a los musulmanes gobernarse a sí mismos y se les obliga a encargarse de arreglar los baches en sus calles, ellos pierden interés en la *yijad*. Eso puede ser cierto para algunos. Pero esa suposición subestima totalmente la profundidad de la convicción entre aquellos para quienes la *yijad* es una forma de adoración.

La “batalla por los corazones y mentes” es una batalla que Occidente no puede ganar. *Sus mismos esfuerzos están demostrando tener el efecto opuesto del deseado*. Entre muchos musulmanes, se percibe como falta de respeto y fomenta

el resentimiento; entre otros, se toma como una señal de flagrante debilidad.

A menudo ha señalado *Trompeta* que, es la *ingenuidad, la debilidad y la falta de fuerza de voluntad* de Occidente para erradicar el terrorismo lo que le hizo florecer en el tan monstruoso desafío de hoy. ¡Nunca en la historia humana se ha puesto el potencial de semejante devastación en las manos de tan pocos! Un simple puñado de terroristas suicidas, con la coordinación adecuada y la tecnología apropiada, puede infligir destrucción extraordinaria.

Y esa destrucción es exactamente lo que la Biblia profetiza que ocurrirá en Gran Bretaña y Estados Unidos.

Medita en estas advertencias del gran Dios de la Biblia: “Yo también haré con vosotros esto: enviaré sobre vosotros terror (...) que (...) atormente el alma (...) Pondré mi rostro contra vosotros, y seréis heridos delante de vuestros enemigos (...) y huiréis sin que haya quien os persiga” (Levítico 26:16-17). ¡En esta era de terrorismo estamos viviendo estas maldiciones! (Lea nuestro artículo en Internet “*Ugly Truths About Islamic Terrorism*” y el capítulo cuatro del libro de Gerald Flurry, *Ezequiel, the end-time Prophet*, en [www.theTrumpet.com](http://www.theTrumpet.com) para una explicación bíblica completa de cómo el terrorismo afectará a estas naciones).

Los pueblos de Gran Bretaña, Norteamérica y el resto del mundo *deben entender la naturaleza del enemigo que enfrentan*. Es más grande, furioso, violento, escurridizo y terrible de lo que ellos entienden. Y en lugar de confiar en Dios para que los libre, ellos están confiando en sus propias iniciativas ridículas. A menos que se arrepientan, sus pecados, su obstinación, su falta de fe, los llevará a su derrota y a la muerte de sus métodos insulsos para enfrentar el terrorismo islámico.

Cuando eso pase, habrá llegado el tiempo para una nueva estrategia frente al problema.

### **La tempestad**

Europa ha identificado la amenaza acumulativa que plantea el Islam. En los últimos 30 años, el Continente ha recibido unos 20 millones de musulmanes, lo que equivale a las poblaciones combinadas de Irlanda, Bélgica y Dinamarca. Reportes de la ONU dicen que las comunidades musulmanas por toda Europa han crecido más de 100 por ciento en sólo una década y media. El Islam se ha vuelto la *segunda religión más grande* de Europa. Bernard Lewis dice: “Europa será islá-

mica a finales del siglo”.

Esta transformación es ampliamente vista dentro la sociedad europea católica (en su mayoría) y la secular como una crisis. El tema se ha vuelto uno de los más controversiales en la política continental hoy día. Varios partidos políticos están incorporando políticas contra inmigrantes (léase, contra musulmanes) en sus planillas y como resultado están obteniendo mayor apoyo.

Además de los bombardeos de Londres, los ataques terroristas islámicos en Madrid y Ámsterdam han movido a la acción a los políticos europeos y al público. Berlín estableció un cuartel general con un comando antiterrorista, consolidando los esfuerzos de las oficinas de seguridad de la nación y reforzando el poder policial para detener a gente sospechosa de tener nexos terroristas. El asesinato brutal en noviembre de 2004 del director de cine holandés Theo van Gogh provocó una reacción feroz contra los musulmanes en Holanda; el gobierno conservador holandés aprobó duras leyes antiterrorismo, ampliando el poder de la policía para dirigir búsquedas e intervenir líneas telefónicas y retener sospechosos, exigiéndole a las cortes que admitan evidencia contra los terroristas aunque sea obtenida por medios cuestionables. En Francia, tras semanas de disturbios e incendios generalizados por jóvenes musulmanes en todo el país en noviembre (aunque tratados con delicadeza por los oficiales franceses), miles de personas se apuntaron en las filas del partido derechista de Jean-Marie Le Pen, Frente Nacional, que se opone a la inmigración. Por toda Europa, se están aumentando los esfuerzos para expulsar a los clérigos islámicos radicales que incitan al extremismo y perdonan el terrorismo.

La verdad simple es: *Europa está despertándose ante la amenaza islámica*.

Los observadores deben vigilar la evidencia creciente de este evento, porque la narrativa de los eventos del tiempo del fin que nos proporciona la profecía bíblica describe explícitamente un enfrentamiento dramático entre la más violenta de las fuerzas islámicas y la bestia europea que ellos ya están empezando a provocar.

Para ese tiempo, EE UU y Gran Bretaña habrán sido dañados tan severamente por los ataques terroristas, las luchas domésticas y el desastre económico, que serán un cero a la izquierda; sus tácticas de avestruz habrán fallado absolutamente. Y una Europa unida mirando desde las gra-

das, habrá tomado atenta nota y habrá aprendido las lecciones. ¡Resuelta a no cometer el mismo error, tomará precisamente la estrategia opuesta!

Note la descripción de la Biblia de esta cruzada venidera: “Pero al cabo del tiempo el rey del sur [un poder islámico radical de Oriente Medio] contendrá con él [le empujará]; y el rey del norte [una coalición de naciones europeas dirigida por Alemania] se levantará contra él COMO UNA TEMPESTAD, con carros y gente de a caballo, y muchas naves; y entrará por las tierras, e inundará, y pasará [conquistará y aplastará]. Entrará a la tierra gloriosa [Jerusalén], y MUCHAS PROVINCIAS CAERÁN...” (Daniel 11:40-41).

Europa no buscará demostrar su solidaridad con la comunidad musulmana. No singularizará a terroristas específicos ni pondrá la mira en un sólo dictador dentro de un país. No tendrá escrúpulos por las víctimas civiles. No se esforzará por ganar corazones y mentes. ¡Europa saldrá como una tormenta de furia! Y, desde luego que no se quitará los zapatos en el proceso. “Inundará”, lo que significa anegar, lavar, ahogar, conquistar. ¡Países enteros “caerán”!

Así es como acabará la guerra contra el terrorismo islámico radical. ¡De hecho, ésta es la única manera en podría terminar esta guerra! ¡El problema está tan atrincherado y extendido, el enemigo esta tan comprometido, que nada menos que una *tempestad* repentina, furiosa e indiscriminada les librará de él!

Pero la profecía no termina ahí. Y aunque *Trompeta* resalta los fracasos de la estrategia angloamericana y reconoce el éxito seguro de la guerra relámpago de Europa en Oriente Medio, de ninguna manera defendemos ésta última. De hecho, la profecía de Daniel describe uno de los eventos decisivos de lo que resultará ser el peor tiempo de tormento en la historia humana.

Pero con la misma certeza que la Biblia predice estos eventos, también nos muestra cómo ellos marcan una definitiva cuenta regresiva de los días hasta el ocaso de esta atormentada era del hombre. En ese tiempo, cuando el mundo enfrente un corto periodo de oscuridad inimaginable, sabremos que estamos a punto de ser envueltos por la brillantez de la Segunda Venida de Jesucristo. ■

Con reportaje de LISA GODEAUX

# Dudosa ganga

La frontera de la Franja de Gaza con Egipto necesita vigilancia. Israel ha sido presionado para dejarle ese trabajo a la UE. ¿Cuáles podrían ser las consecuencias? POR JOEL HILLIKER

**L**A DECISIÓN DE ISRAEL EL AÑO PASADO de desocupar la Franja de Gaza está llevando al Estado judío hacia un territorio peligroso.

A pesar de las profundas aprensiones de los israelíes, el 25 de noviembre de 2005, por primera vez en su historia, los palestinos tomaron el control de una de sus fronteras: el paso Rafah que cruza entre Gaza y Egipto. La reticencia de Israel por ceder la jurisdicción de esta crucial puerta terrestre fue una simple cuestión de autodefensa: Inclusive cuando Israel la controlaba, Rafah tenía una historia de tráfico de armas, comercio y contrabando terrorista. Por esto, sólo días antes que completara su retiro de la Franja de Gaza, Israel cerró el paso completamente.

Pero el asunto aún necesitaba ser resuelto. Después de todo, los palestinos de Gaza no tenían ningún acceso directo al mundo exterior sin pasar por Israel. Controlar su propia frontera representaba un importante objetivo para el Estado Pa-

lestino. Pero los judíos, especialmente sus fuerzas de defensa, sabían que sería suicida abandonar Rafah completamente. Ya desde el momento de la retirada, la Franja de Gaza ha caído visiblemente bajo la influencia creciente de Hamás y Al Qaeda. El presidente israelí Moshe Katsav ha afirmado que a causa de la evacuación “han entrado armas más sofisticadas, y se han formado grupos terroristas incluyendo algunas células de Al Qaeda” (Associated Press, 15 de noviembre, 2005).

A fin de cuentas, parece que lo que tranquilizó a Israel fue la inclusión de un tercero; uno aparentemente considerado justo y digno de confianza: *La Unión Europea*.

El primer ministro israelí Ariel Sharon esperaba francamente que los europeos mantuvieran la autoridad sobre el paso fronterizo. En palabras de *EUBusiness*, Sharon “quería que los monitores europeos tuvieran ‘poderes reales’ y no estuvieran limitados a la condición de



**EL BORDO**  
Palestinos celebran  
la toma del control de  
la frontera con Egipto.

REUTERS

la frontera Gaza-Egipto, al mando de un general italiano.

Este compromiso marca un momento clave para Israel y Europa.

La invitación de Israel para que la UE monitoreara este estratégico paso fronterizo quiere decir que, después de más de 10 años de luchar con Estados Unidos para ganar el control del proceso de paz, *la UE está un paso más cerca de realizar su visión para el Oriente Medio.*

### Un fracaso en proceso

Para Israel, liberarse del control de esta estratégica puerta fronteriza significa profundizar la herida causada por el retiro de la Franja de Gaza, cuyos efectos podrían ser letales para su nación.

Considere el hecho de que Israel buscó la ayuda de *Europa* para garantizar su propia seguridad. Este acuerdo histórico representa el papel más significativo que Europa ha asumido en el conflicto israelí-palestino hasta la fecha, y ciertamente sienta un precedente para una reducción del papel estadounidense y una presencia europea cada vez más musculosa en el Oriente Medio. Visto a la luz de la profecía bíblica, este es un acontecimiento extraordinario, como veremos en un momento.

Considere también las implicaciones de haberles negado “poderes reales” y “la capacidad de coaccionar” a los supervisores y expertos de la UE a pesar de los deseos de Sharon. Bajo las condiciones del acuerdo, los palestinos deben negarles la entrada a terroristas fichados. Pero al no haber tropas externas en el paso fronterizo, como es el caso, lo mejor que Israel puede hacer es observar la actividad fronteriza por medio de circuito cerrado de televisión; Israel no tiene ninguna autoridad para impedir el cruce de ningún palestino. Aunque los europeos están manteniendo vigilancia, los palestinos tienen la última palabra sobre quien entra a Gaza.

Las ramas de seguridad de Israel, incluyendo la militar, inteligencia y policía, dicen lo obvio al reclamar que esta situación socava la seguridad de Israel. Un reporte del 2 de diciembre mostró que los palestinos ya estaban permitiendo a conocidos terroristas a través del punto de control de Rafah en violación del acuerdo; incluyendo a uno de los fundadores de Hamás, en la lista de los más buscados de Israel.

La pura verdad es que los inefectivos observadores europeos *no proveerán* la garantía de seguridad que Israel necesita. La inutilidad del acuerdo rápidamente llegará a ser obvia. Pasos más severos serán necesarios, y muy pronto.

Los lectores de *Trompeta* deben esperar ver que el papel de Europa aumente.

### Falsos pacificadores

Los designios europeos sobre el Oriente Medio no son secretos. Por años, Europa y el Vaticano han intentado frenar la influencia de Estados Unidos sobre Israel y reforzar su propia reputación con los palestinos a través de inyecciones de capital y campañas ocultas. Sus esfuerzos han tomado muchas formas: desde el tratado de 1993 realizado entre el Papa Juan Pablo II y Shimon Peres que le ofrecía la soberanía de la Ciudad Antigua de Jerusalén al Vaticano y el acuerdo entre el Papa y Yasser Arafat que regularizó las relaciones entre la Autoridad Palestina y la Iglesia Católica Romana; hasta la influencia comprada de Europa a través de donaciones e invitaciones para mediar entre Israel y los Palestinos mientras a Estados Unidos se le amontonan las faenas.

Inclusive, como lo destacó *Trompeta* en un artículo de agosto de 2001, Europa y el Vaticano no están interesados en hacer la paz. De hecho, ellos son falsos pacificadores. Su meta es *controlar el Oriente Medio*. Encaja bien en sus planes esta invitación de Israel.

La Biblia habla de un tiempo justo delante de nosotros cuando Jerusalén será rodeada por ejércitos. Este evento es una de *las principales señales* que Jesucristo le dio a sus discípulos sobre la inminencia de Su Retorno (Lucas 21:20, 31).

De hecho, lo que Cristo predijo fue una traición grande y macabra.

Nada en el relato bíblico sugiere que estos ejércitos europeos entrarán a la Tierra Santa por la fuerza. El Jefe de Redacción de *Trompeta* ha sugerido por mucho tiempo que ellos entraran por invitación de los judíos, quienes estarán, en ese momento, desesperados por ayuda.

Este conglomerado de naciones, dirigido por Alemania, va a traicionar a la diminuta nación de Israel y usará su ejército formidable para atacar. *El ataque será sorpresa* (verses 21-23).

Este nuevo acuerdo entre Europa, Israel y los palestinos señala que estamos acercándonos rápidamente al precipicio de un cambio global profetizado; un cambio destinado a afectar profundamente todas nuestras vidas. Compruébelo usted mismo en *The Rising Beast* [“La Bestia Emergente”, disponible sólo en inglés] y *El Rey del Sur*, y entérese de lo que le aguarda a usted y al mundo entero en tan solo unos pocos años.

Con reportaje de TIM OOSTENDARP



**COLONIAS DE EUROPA** Los estados de los Balcanes están siendo anexados por ningún otro más que una Europa guiada por Alemania. El antiguo Presidente finlandés Martti Ahtisaari (abajo) está a cargo de las conversaciones finales sobre los territorios.



AFP/GETTY IMAGES

imponer su propia solución favorable –un acto falto de respeto por la opinión global pública y la voluntad de muchos pueblos balcánicos. Al encender una guerra ilegal, fundada y peleada principalmente por Estados Unidos y Gran Bretaña a través de la OTAN para la UE, todo lo que el Vaticano y Alemania tuvieron que hacer fue ponerse cómodos y esperar hasta que pasara el alboroto, y luego simplemente entrar a tomar posesión.

Esta fue una pieza maestra de artificio político que sirvió para demostrar que los antiguos maestros teutónicos del antiguo y siempre reavivado Sacro Imperio Romano aprendieron mucho de su fracasado intento de ganarse a Europa en dos grandes guerras mundiales. Simplemente dejar que otros luchen las guerras (preferiblemente que también hagan los gastos), y siempre parecer reacios para entrar a la ofensiva; luego moverse al unísono, humildemente, y ofrecer ser el pacificador al final del conflicto fuerte. ¡*Fait accompli*!

Con Bosnia ahora esperando para ser entregada a un alto diputado propuesto por Alemania, todavía hay una llaga virulenta en esta renovada Península de los Balcanes del siglo 21: *Kosovo*.

“Kosovo ha estado en aprietos por destitución económica y por ser una tierra de nadie políticamente durante seis años. Y ahora las Naciones Unidas finalmente parecen estar listas para admitir que esto no va a mejorar, y así entonces marcharse de ahí (...) La urgencia por lavarse las manos y simplemente dejar el bulto es palpable” (Stratfor, 25 de octubre, 2005). Enfrentado a que no hay progreso real hacia resolver el odio entre la minoría serbia y la mayoría albanesa en Kosovo, la ONU ha decidido básicamente alejarse del problema tan pronto encuentre a alguien dispuesto a tomar el paquete.

Entra a la escena el ex Presidente finlandés Martti Ahtisaari, seleccionado para dirigir las conversaciones finales sobre el futuro de este antiguo territorio de Yugoslavia que ha existido como un genuino protectorado de la ONU desde el fin de la guerra de Kosovo.

En realidad, esta es una re-entrada al escenario de Kosovo para Ahtisaari. Originalmente a él se le encargó la responsabilidad de anunciar el ultimátum al antiguo Presidente serbio Slobodan Milosevic durante la guerra ilegal de la OTAN en esa región en 1999. En ese tiempo, el negociador finlandés le dijo a Milosevic que la única forma de prevenir el bombardeo de la OTAN a Yugoslavia era sacar a las fuerzas Serbias de Kosovo. El bombar-

# Para el ganador es el botín

**El debacle de Kosovo finalmente está llegando a su conclusión. La ganancia de Albania será la pérdida de Serbia. ¿Pero quién es el verdadero ganador?**

**POR RON FRASER**

**E**N UN ARTÍCULO QUE ESCRIBÍ [EN inglés] *Trompeta* hace seis años, dijimos: “Alemania: el pacificador en Kosovo, el futuro administrador de Kosovo y de toda la Península de los Balcanes; la nación dirigente del conglomerado europeo que pronto gobernará a ese Continente y extenderá su poderoso alcance globalmente impactando a todas las naciones” (“Game, set and match to Germany”, Junio 1999).

Así fue como *Trompeta* llamó al resultado del gran juego estratégico inspirado por el Vaticano y Alemania para obtener control completo de la Península de los Balcanes habilitando la expansión del imperio de la Unión Europea hacia el oriente de Europa Central. Esta acción pavimentó el camino para que se anexaran al gran

diseño alemán de una Unión pan-europea más de 10 naciones de Europa Oriental, lo cual sucedió cinco años después. Esto habilitó literalmente la construcción de la pierna oriental del imperio de hierro profetizado en Daniel 2 que irrumpirá en la escena en nuestro tiempo.

El juego comenzó en 1991 con Alemania, rápidamente seguido por el Vaticano, reconociendo formalmente como naciones soberanas fuera de la Federación Yugoslava de los Balcanes a los estados católicos de Eslovenia y Croacia. Hasta ese momento, las naciones balcánicas habían sobrevivido 46 años de unión desde la Segunda Guerra Mundial. La primera iniciativa de política exterior de la Alemania recientemente unida, fue un intento deliberado por iniciar una crisis sobre la cual Alemania y el Estado papal podrían

deo duró 11 semanas, destrozando gran parte de la infraestructura de la región y abriendo el camino para una incursión de militantes albaneses en Kosovo, que condujo a gran masacre indiscriminada de serbios a manos albanesas.

El entusiasmo de la ONU por lavarse las manos del desastre de Kosovo vino después de su fracaso absoluto para resolver el conflicto entre Serbia y Albania sobre el control de la región, con Serbia buscando retener el control político, y los albaneses insistiendo en obtener la independencia. A menos que emerja una mano fuerte para tomar control firme de esta situación, el resultado podría ser otra masacre cuando las fuerzas de la ONU se retiren de Kosovo.

Observe el futuro de Kosovo siendo decidido por un referéndum independiente, con la mayoría (los albaneses), dominando. Desde allí, la pauta está establecida, con la mayor parte de las otras piezas de Yugoslavia ya considerando o mirando hacia la membresía en la UE.

Montenegro (la única pieza restante de la antigua Yugoslavia, junto con Serbia y Kosovo) planea tener un referéndum de independencia al comienzo del próximo año. Es casi seguro que este voto será aprobado. Una vez que suceda, sentará un precedente para el único remanente restante de la antigua federación yugoslava que necesita ser organizado: Kosovo. Sería simplemente absurdo que las Naciones Unidas negaran un voto similar para los albaneses respaldados por Alemania en Kosovo. Los resultados de la encuesta han indicado consistentemente que *tal referendo sería aprobado con una proporción de nueve a uno*.

Si este voto es instituido, el destino de los serbios de Kosovo estará sellado. El plan alemán de destruir completamente la influencia serbia en Kosovo será un asunto terminado. Si Alemania puede quebrar el histórico yugo serbio, entonces tendrá una pieza de tierra más flexible a los diseños alemanes para la UE.

Con el futuro de esa pieza final de la Península de los Balcanes comprometida firmemente con la oferta albanesa para la membresía en la UE, el plan de Alemania y el Vaticano para obtener total control de la encrucijada de los Balcanes quedarán finalizados.

Como lo declaramos hace seis años: “Alemania: el pacificador en Kosovo, el futuro administrador de Kosovo y de toda la Península de los Balcanes”.

Cuando esto suceda recuerde que usted lo leyó, aquí primero. ■

estudiantes deberían estar aprendiendo del liderazgo y la fe del Sr. Lincoln!

Ahora estamos en guerra contra el terrorismo. ¿NOS DIRÁ NUESTRO PRESIDENTE QUE HEMOS OLVIDADO A DIOS? ¡CLARO QUE LO HEMOS OLVIDADO! Para ganar esta guerra se requerirá la fe que Abraham Lincoln tenía. ¡Sin esta, perderemos!

Así de importante es que aprendamos de la Historia.

### Mein Kampf

La mayoría de la gente en la década de 1930 estaba casi totalmente desapercibida del gran diseño de Adolfo Hitler. Eso sucedió porque ellos ignoraban la historia de Hitler mismo. Él había descrito su plan maestro en su libro, *Mein Kampf* [Mi Lucha].

Cerca de 50 millones de personas fueron asesinadas en la Segunda Guerra Mundial. ¿Cuántas vidas podrían haberse salvado si hubiésemos leído *Mein Kampf* prestándole atención, y luego usado nuestro poder para detener a Hitler antes que él pudiera hacer tanto daño?

Los rusos hicieron un pacto con Hitler al comienzo de la Segunda Guerra Mundial. Estaban deleitados, aunque no debieran haberlo estado. Hitler había escrito en *Mein Kampf* que él debía conquistar a la Unión Soviética (URSS). La URSS fue o ignorante de la historia de Hitler o no creyeron lo que él dijo y escribió.

Como la mayoría de la gente sabe, Hitler más tarde marchó contra los rusos.

¡EL MUNDO FINALMENTE LE CREYÓ A HITLER CUANDO *MEIN KAMPF* SE CONVIRTIÓ EN UNA REALIDAD ATERRADORA!

De manera similar, Osama Bin Laden escribió y habló acerca de cómo él iba a atacar y aterrorizar a Estados Unidos. La mayoría del pueblo ignoró su declaración de guerra.

Ni siquiera cuando él bombardeó el World Trade Center en 1993, supimos o creímos sus amenazas, aunque esa había sido la primera vez que Estados Unidos fue atacado dentro de sus fronteras por terroristas.

Cuando sucedió el ataque terrorista del 11 de septiembre en 2001, finalmente creímos los discursos y escritos de Laden. Pero sólo después que algunas de sus amenazas nos habían afligido profundamente.

La gran tragedia es que hemos

aprendido poco, si es que algo, de la historia perversa de Hitler y Bin Laden.

### Aprendiendo de la Historia

Manfred Weidhorn, en su libro *Sword and Pen* [Espada y Esfero], acerca de Winston Churchill dijo: “Tratando de EVALUAR EL SIGNIFICADO TRASCENDENTAL DE LOS EVENTOS, Churchill cavila sobre el problema de la PERSPECTIVA HISTÓRICA. Los sucesos tienen un significado en el momento en que pasan, y otro cuando se convierten en parte de la Historia”.

Muchas personas han llamado al Sr. Churchill un *profeta*. La razón principal es que, él trató de “evaluar el significado trascendental de los eventos” con una *perspectiva histórica*. Todos los seres humanos son débiles en esta área, pero debemos luchar por ver no sólo el presente, sino también el pasado y el futuro.

El Sr. Churchill también dijo que entre más lejos vea usted en el pasado, más lejos podrá ver en el futuro.

Lo que necesitamos realmente es la *perspectiva de Dios*. Debemos evitar el razonamiento humano (2 Corintios 10:5) y en cambio razonar con Dios (Isaías 1:18).

“Y estas cosas les acontecieron como ejemplo, y están escritas para amonestarnos a nosotros, a quienes han alcanzado los fines de los siglos” (1 Corintios 10:11). Dios nos dejó *ejemplos* en la Historia. Estos fueron registrados en el Antiguo y el Nuevo Testamento para educarnos. Pero pocas personas prestan atención a las advertencias de Dios. Vamos a pagar el precio máximo si no aprendemos estas lecciones inspiradas por Dios.

En este tiempo del fin, el 95 por ciento del pueblo de Dios se ha desviado porque no siguió el ejemplo del Sr. Armstrong, así como él siguió a Cristo. (Para obtener más información, solicite una copia gratuita del *Mensaje de Malaquías*).

La solución a todo esto no está en ser liberal o conservador. Los liberales creen en el *individualismo*, lo cual frecuentemente significa que confían en su propio razonamiento humano. Los conservadores creen que la gente debe aprender de la Historia, pero frecuentemente dejan a Dios fuera del cuadro. Ni los liberales ni los conservadores confían en Dios como debieran. Demasiados de sus puntos de vista están contra Dios, y esa es la peor plaga de todas. Generalmente ellos aprenden peligrosamente poco de la Historia secular o bíblica.

Sin embargo, la ley de la Historia está allí todavía. La vida será extremadamente difícil a menos que aprendamos esta inmutable LEY DE LA HISTORIA. ■

POR MARK JENKINS

**U**STED HA DE SER GLOTÓN DE TRAUMAS. Las revistas *Newsweek*, *Time*, *U.S. News & World Report*, cada red de cadenas de televisión y cada periódico desde Hong Kong hasta California, ha cubierto el tema de la pandemia venidera de la gripe aviar. Es la "Y2K" [la alarma de caos por fallas de computadoras en el año 2000] del AÑO2005, un desastre imaginable que quizás nunca llegue. Los reporteros repiten una y otra vez las mismas especulaciones de algo que *todavía no ha pasado*. Tal vez muchos lectores y televidentes ya estén hartos. Sin embargo, aquí se encuentra *usted*, leyendo su multimillonésimo artículo sobre la gripe aviar.

Entonces, ¿por qué leer aún otro artículo sobre el tema? Hay dos razones: Primero: porque hay tanta información por doquier sobre la gripe aviar que puede ser difícil separar la realidad de la ficción. Intentaremos darle la información más precisa acerca de la gripe aviar y sus posibles resultados. Segundo: *Trompeta* tiene la capacidad específica de ubicar estos datos *proféticamente*. Pero *Trompeta* no sólo es privilegiada al saber lo que dice Dios sobre las pandemias en este tiempo del fin, sino que también está bajo la OBLIGACIÓN de dar una advertencia de los peligros que presentan esas plagas. La primera razón tal vez no sea tan convincente para algunos, pero la segunda razón (que si es verdad lo que decimos) convierte este artículo en el más importante sobre la gripe aviar que usted pudiera leer.

### Lo que la gripe aviar es, y lo que no es

La gripe aviar, conocida también como la gripe de pájaro, es un virus de influenza que generalmente se encuentra sólo en las aves, aunque también otros animales como los cerdos han sido portadores de infecciones parecidas. En la pandemia de la gripe española de 1918, una gripe aviar mató a más de 40 millones de seres humanos.

Por lo general, hay dos formas de la enfermedad, la primera de las cuales se dice que es "poco patógena". Suele presentar pocos síntomas y frecuentemente no se detecta. Esto permite que la gripe aviar se propague fácilmente por toda una bandada de aves. Los científicos piensan que el virus se introduce a las bandadas en esta forma menos virulenta, la cual luego muta a una forma de gripe aviar más seria y mucho más patógena. Casi todos los pájaros en la bandada pueden morir debido a estas formas

[más virulentas] en menos de 48 horas.

En esta última amenaza, a esta cepa de gripe aviar se le llama H5N1, y millones han muerto, pero hasta este punto, casi todas las bajas han sido aves. En la historia de la influenza aviar, NUNCA ha habido una cepa tan grande o generalizada como la H5N1; se estima que 150 millones de aves han muerto o han sido destruidas. A pesar de esa cifra fenomenal, no cabe duda que el virus no está bajo control. Al contra-

en este último brote de gripe es que especies migratorias pudieran realmente propagar la gripe aviar por todo el mundo; históricamente, ninguna cepa de gripe aviar había aparecido en tantos países a la vez.

Según la

# ¿Es LA GRIPE una verdadera

rio, según la Organización Mundial de la Salud (OMS), se considera que la H5N1 ahora es endémica en muchas partes de Indonesia y Vietnam y en algunas partes de Camboya, China, y Tailandia, y posiblemente también en la República Popular Democrática de Laos (3 de noviembre de 2005).

Históricamente, estos tipos de virus altamente patógenos no han migrado de región en región por medio de aves migratorias porque todas las que se contagiaron murieron mucho antes de poder terminar una migración. Una preocupación principal

OMS, tres cosas son necesarias para que suceda una pandemia humana: 1) Que emerja un nuevo tipo de influenza (el H5N1 fácilmente satisface este criterio). 2) Que contagie a los humanos, causando seria enfermedad. Los humanos que han muerto todavía son menos de 100, los cuales



contrajeron el virus por contacto directo con las aves; pero ya que más del 50% de los que han contraído esta cepa de gripe aviar han fallecido, el H5N1 también satisface fácilmente este criterio. 3) Que se propague fácilmente y se mantenga activo entre

l o s

# PE AVIAR a amenaza?

española han hecho esta misma mutación antes, y millones de seres humanos han muerto como resultado. La pregunta es, ¿hará esa mutación final esta vez?

Lee Jong-Wook, el líder de la oms no dejó duda sobre este asunto: “Sólo es cuestión de tiempo antes que algún virus de gripe aviar, muy probablemente el H5N1, adquiera la habilidad de ser transmitida de humano a humano, provocando el brote de una influenza pandémica humana. No sabemos cuándo sucederá.

Pero sí sabemos que va a suceder” (7 de noviembre de 2005).

Él no es el

ban que sus sistemas de vigilancia habían fallado” (*South China Morning Post*, 27 de octubre de 2005).

Es algo fácil decirle a la gente que mate a sus aves, pero la experiencia muestra que puede ser que no suceda. En el pueblo de Wantang en el distrito Hunan de Xiangtan, las autoridades prometieron destruir todas las aves de corral dentro de un kilómetro del lugar donde murió una niña de 12 años quien fue expuesta al H5N1. Pero muchas familias dijeron que no podían permitirse el lujo de perder sus gallinas y patos: “Este brote ha arruinado nuestra economía”, dijo un granjero. “No quiero matar mis aves. A mí me parece que están muy sanos” (Ibíd., 28 de octubre de 2005). El artículo informó que las aves todavía andaban libres, excepto aquellas que yacían muertas en los campos.

La reacción a un brote verdadero pudiera ser parecida. En un momento Hong Kong dijo que cerraría sus fronteras si sucediera un brote del H5N1, pero rápido cambió de opinión por la inconveniencia para los negocios y las familias al impedirles viajar.

## ¿Qué tan preparados estamos?

Una pandemia de gripe aviar sería un desastre sin precedentes. En la economía, el Banco Mundial advirtió que una pandemia de gripe aviar podría causar que el producto interno bruto mundial baje un 2 por ciento, aproximadamente \$800 mil millones de dólares al año.

Es difícil estimar una cuenta razonable de mortandad, pero los pronósticos de la oms se han mantenido consistentemente entre 2 y 7,4 millones de muertes en el mundo. Mientras llamó a esa estimación “razonable”, un portavoz de la oms también advirtió que “se podría escoger casi cualquier número”. El coordinador de la ONU para la influenza aviar y humana calculó de 5 a 150 MILLONES de gente muerta.

Nadie dice que el mundo esté preparado adecuadamente para una pandemia. Hay dos áreas generales de preparación. La primera es localizar los brotes. Hay 110 centros de influenza de la oms en 83 países, pero según la revista *Scientific American*, los gerentes de esas entidades reconocen que son “demasiado porosas y demasiado lentas”. La vigilancia mundial ha incrementado, pero nadie asegura que esto impida una pandemia en el futuro.

La segunda área de preparación incluye aprovisionarse de drogas antivirales y crear vacunas.

¿Funcionan siquiera estas drogas? Algunas fuentes dicen que no. Mirándolo en forma realista, la pregunta ni siquiera es vá-

## LAS AVES

Trabajadores en una granja de aves de corral en Ogawa, Japón, se preparan para recoger a algunas de las 82.000 gallinas destruidas en la región desde que se descubrieron señales de la gripe aviar en sus corrales.

REUTERS

único que hace esa evaluación; muchos científicos dicen que no cabe duda que el H5N1 dará el salto; la cuestión es qué tan pronto sucederá y qué tan preparados estaremos.

Los gobiernos mundiales están tomando la amenaza en serio; el presidente estadounidense George Bush propuso gastar \$7,1 mil millones de dólares para impedir una pandemia. Los países afectados han sacrificado millones de aves con la esperanza de impedir una pandemia. Pero a la vez, “Un funcionario de la ONU advirtió que los brotes repetidos en China indica-

h u m a -  
nos. Aquí es donde falla el H5N1, por el momento.

Los humanos no pueden contagiar a otros humanos con esta cepa de gripe aviar; y hasta que eso suceda, definitivamente no habrá una pandemia. Pero antes de sentirse demasiado cómodo, comprenda que los virus de la gripe aviar como la pandemia

lida. *Tamiflu* sin duda funciona algo, pero para que el H5N1 dé el salto requerido para causar una pandemia, tendrá que mutar, probablemente combinándose con alguna forma de gripe humana. Hasta que suceda esa mutación, no existe una manera segura de probar ninguna vacuna o suero. La OMS lo confirma: “Debido a que la vacuna tiene que coincidir con el virus de la pandemia, la producción comercial a gran escala no empezará hasta que el nuevo virus haya surgido y se haya declarado una pandemia”.

Aún si los tratamientos actuales fueran las respuestas perfectas para el nuevo virus, no hay suficiente para tratar a toda la gente. Según la OMS, “con las tendencias actuales, la mayoría de países en desarrollo no tendrán acceso a las vacunas y drogas antivirales durante el transcurso de la pandemia”.

### Se da una advertencia

Está claro que la gripe aviar presenta un peligro tremendo, uno que podría matar más de 100 millones de personas bajo los actuales niveles de preparación. Esto coincide con las advertencias de Apocalipsis 6 acerca del caballo amarillo, que mata, en parte, utilizando las “fieras de la tierra” (versículo 8). Mateo 24:7 agrega que habrá pestes en nuestros días.

Deuteronomio 28 enumera las maldiciones subsecuentes que vendrán como resultado de la desobediencia a Dios: “Pero acontecerá, si no oyeres la voz del Eterno tu Dios, para procurar cumplir todos sus mandamientos y sus estatutos que yo te invito hoy, que vendrán sobre ti todas estas maldiciones, y te alcanzarán. (...) El Eterno traerá sobre ti mortandad, hasta que te consuma de la tierra a la cual entras para tomar posesión de ella. El Eterno te herirá de *tesis* [enfermedades degenerativas y crónicas como el SIDA], de *fiebre*, de *inflamación* [malaria o enfermedades contagiosas como las influencias] y de ardor (...) con la úlcera de Egipto [elefantiasis], con *tumores* [cáncer, etc.], y con sarna, y con comezón [soriasis agravada y otras enfermedades por deficiencia alimenticia como el escorbuto, el raquitismo, etcétera], de que no puedes ser curado [enfermedades incurables o resistentes a las drogas] (...) con locura [enfermedad mental, demencia], ceguera y turbación de espíritu [angustias emocionales tales como la depresión]” (Deuteronomio 28:15, 21-22, 27-28; solicite nuestro folleto *The Four Horsemen of the Apocalypse*, disponible sólo en inglés, para recibir más detalles).

Podemos ver los peligros que se avecinan para las naciones del mundo. Cuando

este caballo amarillo galope, habrá plagas y enfermedades como el SRAS y la gripe aviar. Aunque no declaramos que el H5N1 será el cumplimiento del caballo amarillo del Apocalipsis, sí podemos decir sin duda y con el pleno respaldo de la Biblia que pandemias de enfermedades **ESTÁN POR VENIR**. ¿Qué tan serias son estas maldiciones del tiempo del fin? “Y si aquellos días no fuesen acortados, nadie sería salvo; mas por causa de los escogidos, aquellos días serán acortados” (Mateo 24:22).

Al ver 40 millones de muertes como resultado de la pandemia de la gripe española, deberíamos comprender cuán verdaderamente indefensa es la humanidad; el mundo no está preparado para un brote del H5N1. Los hombres ven a las drogas antivirales, las vacunas, y los adelantos de la medicina moderna como salvadores, pero la realidad es que somos tan indefensos que sin la intervención de Dios no quedaría nadie vivo en la tierra.

Pero créalo o no, éste es un mensaje de **ESPERANZA**, el único mensaje de esperanza que alguien pudiera ofrecer. Si buscamos a Dios “mientras puede ser hallado”, Él nos protegerá de la enfermedad, del terrorismo y de toda amenaza moderna que haya (Isaías 55:6). Hoy, Dios nos está dando una advertencia que arrepintiéndonos es como le hacemos caso. ¿Pero sabe usted lo que es el arrepentimiento?

En el volumen 1 de su autobiografía, Herbert W. Armstrong escribió: “Nunca estuve *convertido* hasta que comprendí que no soy nada, y comprendí la **GRANDEZA** suprema de Dios, hasta que me sentí completamente azotado y vencido. Cuando llegué a considerarme como un casco calcinado, ‘un pedazo de basura humana’ sin valor, ni siquiera digno de ser arrojado al montón de desechos humanos, verdaderamente arrepentido por haberme imaginado que era ‘alguien’, completa y amargamente **ARREPENTIDO** por la dirección que había tomado y las cosas que había hecho, verdaderamente y completamente arrepentido...”

Ese tipo de arrepentimiento ¡traerá a Dios a su vida! Dios nos dice en Salmos 91 que si Él es nuestro refugio y fortaleza, no necesitaremos temer al terrorismo o la peste; Él también nos puede proteger de las pandemias mundiales de gripe: “Caerán a tu lado mil, Y diez mil a tu diestra; Mas a ti no llegará” (Salmos 91:7). ■

# El genio se retira

El expresidente de la Reserva  
elogios en muchos círculos.  
al bordo del desastre.

### POR ROBERT MORLEY

**E**L SENADOR REPUBLICANO JOHN McCain dijo que si Allan Greenspan muriera, él lo “sostendría erguido y le pondría un par de lentes oscuros”.

Cuando el Sr. Greenspan se retire este enero como presidente, el candidato del presidente George W. Bush para reemplazarlo, Ben Bernanke, tendrá que calzar unos zapatos muy grandes, por decir lo menos.

Durante su permanencia de 18 años, el Sr. Greenspan, ha tenido muchos éxitos. En términos de gerencia de crisis, una inflación más baja y estabilidad económica, él parece ser merecedor de altas distinciones.

El Sr. Greenspan llegó a su cargo sólo dos meses antes del Lunes Negro, 19 de octubre de 1987, día en que los mercados de valores se desplomaron y el Dow Jones perdió más del 20 por ciento de su valor. Ese fue el desplome de Bolsa más grande desde la Gran Depresión. En ese fatídico día ocurrieron dos grandes acontecimientos. Primero, el Sr. Greenspan definió la política del Banco de la Reserva Federal (Fed), en lo que se refiere a la “crisis de la burbuja” y, segundo, a causa de eso, él se ganó la confianza del mercado.

En ese día, el Sr. Greenspan reveló su política económica futura de permitir el estallido espontáneo de las burbujas y entonces actuar rápidamente para limpiar



## Federal se ha ganado Pero deja una economía

Más recientemente, hemos visto al huracán Katrina destruir Nueva Orleans, el principal complejo portuario de Estados Unidos, y la guerra en curso en Irak.

Para crédito del Sr. Greenspan, a pesar de todo, durante estas crisis él dirigió dos de las más grandes expansiones económicas de toda la historia de Norteamérica.

Sin embargo, la economía de EE UU no es tan saludable como los partidarios de Greenspan creen. La "política de dinero fácil" del Sr. Greenspan de reducir las tasas de interés y con eso crear disponibilidad masiva de créditos para los mercados cada vez que hay deceleración económica, ha sido una causa principal de la erosión de la fuerza financiera de Estados Unidos (*Financial Times*, 26 de agosto de 2005).

Esta política de dinero fácil puede ayudar a corto plazo, pero como dice el columnista de economía Peter Eavis, hace mucho más daño a largo plazo al "impedir la reestructuración necesaria de la economía, reducir los ahorros, inhibir el gasto futuro y poner en peligro el bienestar del sistema bancario a largo plazo" (*TheStreet.com*, 12 de febrero de 2004).

Las políticas del Sr. Greenspan han tenido también otros efectos secundarios.

Una de las consecuencias no tan obvias, pero enormemente negativas de la política económica del Sr. Greenspan, ha sido la erosión continua del valor del dólar. Su norma y guía de una inflación baja controlada (no de cero inflación) es un factor que ha conducido a la pérdida colosal del poder adquisitivo del dólar. Según *Barron's*, "el daño al poder adquisitivo del dólar (...) no vino con la acometida de la alta inflación histórica de los años setenta, sino con el continuo goteo de acumular algo de inflación cada año" (24 de octubre de 2005).

Exacerbando el problema del dólar débil está el aumento masivo de 334 por ciento en la oferta [cantidad de dinero disponible] que ha ocurrido durante los 18 años del Sr. Greenspan. Como la oferta de dólares ha crecido más allá de su demanda, su valor ha caído.

Hay otros tres problemas importantes con la economía que Ben Bernanke tendrá que enfrentar.

Primero, la deuda del gobierno federal se ha estado elevando rápidamente. En octubre pasado alcanzó un récord de 8 trillones de dólares, más de tres veces los 2,3 trillones de dólares que EE UU debía en agosto de 1987. Nada más desde junio de 2002, la deuda nacional se ha incrementado en un tercio.

De forma alarmante, el porcentaje de bonos del tesoro de EE UU poseídos ahora

por extranjeros también ha aumentado de un 17% a un 50% desde 1987.

En segundo lugar, los norteamericanos ya no ahorran dinero. Cuando el Sr. Greenspan asumió su cargo, el índice de ahorro personal era de un relativamente saludable 7,5 por ciento. Desde junio hasta septiembre, el índice de ahorros personal fue *negativo* en realidad.

Por cuatro meses, los norteamericanos gastaron más de lo que ganaron al tomar prestado con tarjetas de crédito o al poner como garantía la casa, al vender inversiones (acciones, bonos y otros bienes), o al usar los ahorros de meses anteriores. Una carencia de ahorros no presagia nada bueno para el crecimiento económico futuro, dado que los ahorros estimulan la inversión y un subsiguiente crecimiento de la nación.

Tercero, la política de dinero fácil ha contribuido a crear múltiples burbujas y una economía más y más dependiente del aumento del valor de los bienes para financiar el gasto. A finales de la década de los noventa, la gente confiaba en la corriente popular de tener acciones en la tecnología para financiar su jubilación. Hoy es el auge del refinanciamiento y la línea de crédito poniendo la casa como garantía lo que está inflando la burbuja.

Justo ahora los mercados creen que la economía está tan saludable como dice el Sr. Greenspan. Él tiene la confianza de los mercados. Pero el asunto es, ¿tendrá Bernanke igual éxito?

Ben Bernanke seguramente seguirá las pisadas del Sr. Greenspan, quizá llevando su política aun mucho más lejos. El muy recientemente negó la existencia de una burbuja de la vivienda, y también está a favor de métodos de manipulación monetaria poco convencionales.

Individualmente, cada uno de los problemas antedichos podría ser manejable. Tomados en conjunto, plantean una amenaza letal para el bienestar de la nación.

Como Peter Schiff de Euro Pacific Capital dice: "Nunca ha ocurrido un cambio del guarda monetario teniendo la economía de EE UU en posición tan precaria" (27 de octubre de 2005).

La profecía bíblica enseña que los desastres naturales, los ataques terroristas y la violencia en las ciudades debilitarán aun más a EE UU. Mientras lo hacen, el valor de los bienes se colapsará y las montañas de deudas que cargan, sepultarán a la nación.

Las políticas de la Reserva Federal puestas en marcha en las dos últimas décadas solamente han acelerado el Armagedón económico que enfrenta una nación impenitente.

# Entendiendo la Biblia

¿Entiende usted la Biblia? Si no la entiende, entonces usted se está perdiendo la dimensión más importante en todo el conocimiento humano.

La Biblia enseña el camino a la verdadera educación.

He aquí cómo entender la Biblia. POR DENNIS LEAP

**“N**O PUEDO ENTENDER LA Biblia”, es la queja de mucha gente, aún de los religiosos. Alguien cercano a mí exclamó: “¡Yo he leído la Biblia de principio a fin sin entender nada!” ¿Por qué la gente no entiende la Biblia? Solo unos pocos quizás se quejan de confusión en los libros de texto de matemáticas, biología, física y química. Entonces, ¿porque la Biblia es tal misterio para la mayoría de la gente?

Pues bien, la Biblia no es un misterio para todos. Unos pocos tienen un entendimiento completo de ella. ¿Comprende usted lo que hay en la Biblia? Si no lo comprende, aquí está como entenderla:

## El libro peculiar

No hay ningún otro libro como la Biblia. Contiene prehistoria, historia, profecía, conocimiento espiritual, sabiduría y verdad. En sus páginas está el conocimiento más necesario y vital sobre los orígenes de toda vida. Es la base de todo conocimiento verdadero. Ningún otro libro en la historia del hombre revela lo que la Biblia revela. Da detalles sobre nosotros: lo que somos y el propósito de Dios para toda la humanidad.

Piense al respecto. ¿Un Creador, con tan increíble inteligencia, sabiduría y amor para pensar, planear y producir un universo tan impresionante y vida maravillosa en la Tierra, dejaría de informar al hombre por qué existe? Herbert W. Armstrong describió la Biblia como el “manual de instrucciones” de nuestro Creador. También explicó: “La humanidad es comparable a alguien que compró algún instrumento pero no fue capaz de operarlo porque ignoró el manual de operaciones del fabricante. La mente humana y el cuerpo humano son los mecanismos más perfectamente diseñados alguna

vez producidos de esencia y materiales terrenales. Nuestro Creador envió junto con Su producto Su manual de operaciones. Pero el libro más vendido en el mundo ha sido él mas ignorado, distorsionado, mal interpretado y menos entendido de todos los libros” (*Porqué la Humanidad No Puede Solucionar Sus Males*.)

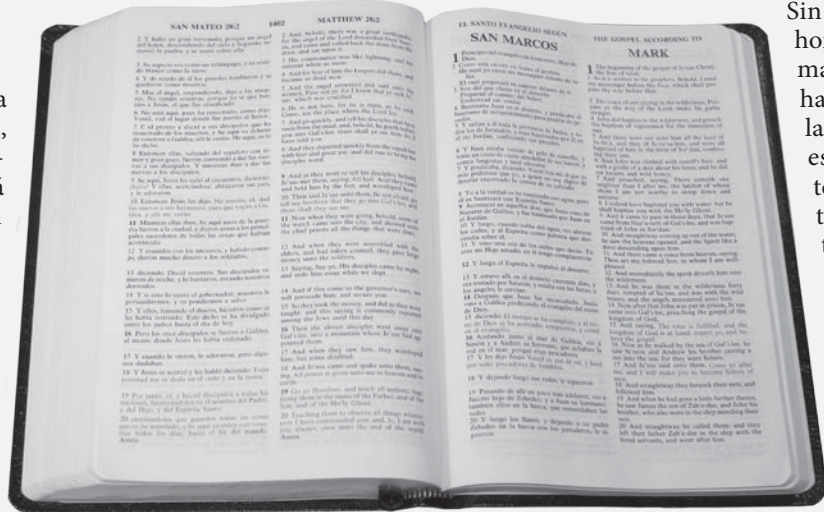
Usted debe saber que la Biblia contiene revelación divina de Dios que la humanidad no puede descubrir. El género humano está limitado al adquirir conocimiento material sólo a través de los cinco sentidos. Sin embargo para que el hombre pueda vivir feliz y en paz con Dios y otros seres humanos, necesita

La ciencia no puede determinar si hay vida después de la vida. Ningún científico nos ha instruido sobre el propósito de nuestra vida o como vivir felizmente. La ciencia no le ha mostrado a las naciones el camino a la paz y la prosperidad universal. Verdaderamente, los científicos y otros (líderes mundiales, estadistas y clérigos) no han podido responder nuestras preguntas más importantes.

## Buenas noticias

El gran Dios ha revelado las respuestas a las preguntas humanas más vitales. El no ha escondido de las mentes humanas respuestas tan importantes. Están disponibles para nosotros en la Santa Biblia.

Sin embargo el hombre, en su mayoría, las ha arrojado a la basura. En este momento, tristemente la pregunta número uno que la humanidad tiene frente a su cara es: ¿Sobreviviremos? Reportes diarios de noticias advierten



conocimiento espiritual. Solo la Biblia puede proveer este tipo de educación. La Biblia no contiene todo el conocimiento. Es simplemente el punto de partida.

Como sociedad, hemos adquirido una mentalidad científica. Supuestamente, hemos sobrepasado nuestra necesidad de la religión. Aún así, la ciencia no tiene las herramientas para informarnos sobre los asuntos espirituales vitales. La ciencia no puede decirnos si el hombre es un alma o si tiene un alma inmortal.

de una posible gripe aviar o alguna otra epidemia de ataques terroristas nucleares inevitables en ciudades del mundo. Los presentadores de noticias nos dan hechos pesimistas, sin esperanzas de un resultado positivo. No obstante, la Biblia nos da un emocionante anticipo de las buenas noticias.

Aunque nosotros no somos capaces de salvarnos a nosotros mismos, la humanidad será detenida poco antes de borrarse a sí misma del planeta. Agrade-

cidamente, un mundo totalmente nuevo y mejor vendrá. Esta noticia estupenda fue profetizada en la Biblia hace miles de años. ¿Por qué el mundo no sabe nada sobre esta increíble noticia?

Esta es una verdad asombrosa. El flujo principal de la Historia fue escrito en la Biblia, antes de que ocurriera.

Lo que le sucedió a la antigua Babilonia, Egipto, Grecia, Persia, Roma, y actualmente a Estados Unidos, Gran Bretaña, China, Alemania y Rusia fue escrito hace más de 2.000 años. Lo que es seguro que le sucederá a poderosas naciones modernas en las siguientes décadas también fue escrito en la Biblia. Dios desea que estos datos sean claros para cualquiera dispuesto a verlos. Desgraciadamente, líderes en el gobierno, la educación y la religión rechazan lo que Dios dice que vendrá.

Eso sucederá con seguridad. La corrupción del hombre gobernando a hombres está en su final. El Profeta Daniel vio esto en una asombrosa visión. Él escribió: “Miraba yo en la visión de la noche (...) uno como un hijo de hombre (...) y le fue dado dominio, gloria y reino, para que todos los pueblos, naciones y lenguas le sirvan (...) y la majestad de los reinos debajo de todo el cielo, sea dado al pueblo de los santos del Altísimo, cuyo reino es reino eterno, y todos los dominios le servirán y obedecerán” (Daniel 7:13-14, 27). Jesucristo va a regresar a la Tierra y detendrá toda la locura que nos asedia. Él gobernará toda la Tierra con poder y autoridad para traerles a *todos* los hombres, mujeres y niños paz, prosperidad y felicidad incomparable. Increíblemente, esta verdad no se menciona en la inmensa mayoría de las Iglesias Cristianas. ¿Por qué no les hablan a las personas sobre una noticia tan importante?

La cristiandad está en desacuerdo con lo que la Biblia de hecho dice sobre doctrinas vitales. El mundo cristiano esta completamente confuso sobre el regreso de Cristo. Somos una sociedad plagada de analfabetismo Bíblico.

### ¿Por qué tan pocos entienden?

Es verdaderamente asombroso que la ignorancia Bíblica sea el distintivo de nuestros tiempos. La Biblia sigue siendo el libro mejor vendido, pero pocos en realidad la leen.

Aquí esta el porqué solo un pequeño número de personas la entiende. Pablo instruyó a Timoteo: “Toda escritura es inspirada por Dios, y útil para enseñar,

para reargüir, para corregir, para instruir en justicia, a fin de que el hombre de Dios sea perfecto, enteramente preparado para toda buena obra” (2 Timoteo 3:16-17). Pablo enseñó que Dios inspiró *cada* versículo de las Escrituras. En el versículo 16, la palabra “*inspirada*” en griego es *theopneustos* que literalmente significa *infundido por Dios*.

Pablo sabía que Dios tuvo un papel activo, y *personal* en la escritura de la Biblia.

Ahora, la mayoría de las personas, aún los eruditos de la Biblia, dividen la Biblia en partes escogiendo solo unos cuantos versículos, o partes pequeñas de los versículos, para apoyar sus propias ideas. La Biblia *entera* es *útil para enseñar, para redargüir, para corregir, para instruir en justicia*. ¿Quién enseña esta verdad vital hoy? ¿Que grupo de personas cree y aplica esto en acción diaria?

Dios proveyó la Biblia con el propósito de redargüir y corregir a la humanidad. Esto es lo esencial en relación con el entendimiento de la Biblia. ¿Qué ser humano admite el error con entusiasmo? ¿Quién honestamente busca corrección? La mayoría resiente tener que admitir estar equivocado. Por naturaleza buscamos elogio y halagos. Como sociedad, odiamos aceptar la culpa por el error aún más pequeño. Es casi siempre la culpa de alguien más. Es por eso precisamente que es tan difícil para la mayoría de las personas, incluyendo a las principales denominaciones cristianas, entender la Biblia y estar de acuerdo con lo que dice.

La Biblia es como un espejo espiritual. El Apóstol Santiago escribió: “Porque si alguno es oidor de la palabra pero no hacedor de ella, este es semejante al hombre que considera en un espejo su rostro natural. Porque el se considera a sí mismo, y se va, y luego olvida como era” (Santiago 1:23-24). La Biblia nos da una imagen real de nosotros mismos. Nos muestra las fallas en nuestro carácter espiritual. Expone el error en nuestro pensamiento y nuestras acciones. Destruye nuestras fantasías de auto-justicia. Nos muestra como Dios nos ve verdaderamente. Claro, esto puede ser dolorosamente incómodo.

La Biblia es el poder espiritual de Dios en acción. Les habla a los individuos directamente. “Porque la palabra de Dios es viva y eficaz, y más cortante que toda espada de dos filos; y penetra hasta partir el alma y el espíritu, las coyunturas y los tuétanos, y discierne los pensamientos y las intenciones del co-

razón” (Hebreos 4:12). Esencialmente, la Biblia pone al descubierto la verdad sobre nuestro interior.

### Distorsionada por los hombres

Desde hace siglos, el hombre, no queriendo corrección, ha dado diferentes significados a las Escrituras.

Muchos se han tomado grandes libertades ignorando Escrituras que dan clara censura. Otros han trabajado incansablemente para introducir significados en versículos para apoyar sus propias doctrinas falsas. La Biblia ha sido despiadadamente sujeta a interpretación privada (2 Pedro 1:20) Así que la Biblia ha sido mutilada, deformada, distorsionada y hasta alterada. Hay literalmente cientos de diferentes interpretaciones para diferentes versículos. No es de extrañarse que la gente no pueda ver la pura verdad tan simplemente presentada en sus páginas.

Los eruditos Bíblicos son los más culpables del ataque a la Biblia. Lo que queremos decir con esto es, que no deseando aceptar la corrección los eruditos han desarrollado teorías diciendo que las palabras *puras* de los apóstoles se han perdido con el paso de las generaciones. Así que los eruditos, realmente críticos de la Biblia, han trabajado para descubrir los “verdaderos” textos. ¿Cómo? A través del proceso que es conocido como la crítica textual.

La crítica textual funciona así: “La tarea de la crítica textual (...) es tratar de extraer las palabras reales escritas por los apóstoles y los evangelistas de la gran cantidad de manuscritos divergentes en los cuales sus obras han sido preservadas” (Frederic Kenyon, *Manual para la Crítica Textual del Nuevo Testamento*). Un vistazo honesto a esta cita revela lo arrogante y absurdo de esto. ¿No es esta una negación directa de 2 Timoteo 2:16? Mírelo de esta manera: Los hombres están buscando el verdadero texto de la Biblia al explorar pedazos y fragmentos de pergaminos en piel de animales enterrados hace siglos. Luego están usando su *razonamiento humano* para determinar si eso es Escritura o no. No importa que tan bien suene la crítica textual, es un esfuerzo vano y totalmente inútil. ¡Es una tarea imposible para el hombre! Aún Frederic Kenyon reconoce el problema con la crítica textual. El también escribió: “Es una tarea a la misma vez con esperanza y

sin esperanza. Con esperanza porque en tan gran cantidad de manuscritos (...) la verdad debe, pareciera, estar en algún lugar registrada; Sin esperanza, porque el discernimiento de estos requiere un grado sobrehumano de conocimiento y juicio y porque no existen los medios para demostrarlo concluyentemente” (Ibíd.). Si los eruditos se escucharan a sí mismos, cambiarían de ocupación a más productivas. ¿Porque no puede el hombre simplemente aceptar que Dios ya nos ha dado el texto verdadero?

### Señal de nuestro tiempo

No hay nada nuevo aquí. Pedro, cuando trabajaba para canonizar el Nuevo Testamento, escribió esto sobre las cartas de Pablo: “Casi en todas sus epístolas, hablando en ellas de estas cosas; entre las cuales hay algunas difíciles de entender, las cuales los indoctos e inconstantes tuercen, como también las otras Escrituras, para su propia perdición” (2 Pedro 2:16). Siempre ha habido hombres inteligentes que son *inestables* espiritualmente e *ignorantes* del verdadero conocimiento de la Biblia, dispuestos a atacar públicamente las Escrituras. Sin embargo, la Biblia enseña que en nuestro tiempo, el tiempo del fin, esta condición empeoraría. De hecho, nuestro evidente rechazo de la Biblia es una señal de que estamos en el tiempo del fin. Jesucristo nos amonestó a que conociéramos las señales de los tiempos (Mateo 16:1-4). El que haya tanta confusión sobre la Biblia debería motivarnos a estudiarla aun más.

Pablo profetizó: “Porque vendrá tiempo cuando no sufrirán la sana doctrina, sino que teniendo comezón de oír, se amontonarán maestros conforme a sus propias concupiscencias, y apartarán de la verdad el oído y se volverán a las fábulas” (2 Timoteo 4:3-4). Hombres, mujeres y niños han apartado sus oídos para no escuchar la verdad. Han llegado a creer en anécdotas místicas presentadas como si fuera la Palabra de Dios. Pero, son mentiras.

Pronto, la fe de muchos será destrozada cuando la verdad se haga evidente. Este versículo describe apropiadamente nuestra religión moderna. Los líderes religiosos han hecho un trabajo magistral para mitigar la agudeza de la Biblia. Animan a la gente a ir a la iglesia que deseen; lo que significa simplemente, encontrar la iglesia que apoye la interpretación de cada quien de la Biblia.

Un tercio de la Biblia es profecía. El Sr. Armstrong enseñó que el 90 por ciento

de esa profecía es para nuestro tiempo. Pocos se enfocan en profecía, y aquellos que lo hacen la mal entienden totalmente. Seamos honestos: La gran mayoría de las personas ni siquiera quiere escuchar profecía. La mayoría supone que la profecía es sólo destrucción y penumbra. Pero, lo opuesto es la verdad. El verdadero sentido de la profecía es positivo, emocionante, y verdaderamente inspirador.

Isaías dice esto sobre la gente de nuestro tiempo: “Ve, pues, ahora, y escribe esta visión en una tabla delante de ellos, y regístrala en un libro, para que quede hasta el día postrero, eternamente y para siempre. Porque este pueblo es rebelde, hijos mentirosos, hijos que no quisieron oír la ley del Eterno; que dicen a los videntes: No veáis; y a los profetas: No nos profeticéis lo recto, decidnos cosas halagüeñas, profeti-



Nadie puede llegar a entender la Biblia sólo a través del intelecto humano o por medio del razonamiento humano.

zad mentiras; dejad el camino, apartaos de la senda, quitad de nuestra presencia al Santo de Israel” (Isaías 30:8-11).

No negaremos que hay algunos tiempos tenebrosos delante de nosotros. Pero la verdadera razón para la “penumbra y la destrucción” es que la gente no deja que la profecía los motive a volver a Dios. No quieren enfrentar al Dios de la Biblia. Pero, cualquier nación o *individuo* que reconozca sus pecados contra el Dios Todopoderoso y cambie, no tiene que sufrir calamidad. Un verdadero estudiante de la Biblia sabe la verdad de esa declaración. Cuando la ciudad de Nínive se arrepintió ante la predicación de Jonás, Dios no la castigó (Jonás 3:10).

### Como entender

Nadie puede llegar a entender la Biblia a través del intelecto humano o por medio del razonamiento humano solamente. Necesitamos ayuda, ayuda espiritual. Pablo enseñó: “Pero el hombre natural no percibe las cosas que son del Espíritu de Dios porque para él son locura, y no las puede entender, porque se han de discernir espiritualmente” (1 Corintios 2:14). La Biblia es conocimiento espiritual y debe de ser entendida *espiritualmente*. La mente natural, no convertida no puede entender la Biblia. Las muy importantes verdades de la Biblia se las tiene que revelar Dios mismo. Él abre la

mente humana para que entienda Su increíble revelación a través de Su Espíritu Santo. Jesucristo declaró: “Pero cuando venga el Espíritu de verdad, él [neutro] os guiará a toda la verdad; porque [él, neutro] no hablará por su propia cuenta, sino que [él, neutro] hablará todo lo que oyere, y os hará saber las cosas que habrán de venir” (Juan 16:13). El Espíritu Santo no es una persona sino el poder directo de Dios. Sin él, el entendimiento de la Biblia no puede ser revelado.

El Espíritu Santo es un estupendo regalo de Dios (Hechos 2:38). Cuando una persona recibe el Espíritu Santo, el o ella puede ser literalmente guiado por él. Esto implica un curso de acción *sobrenatural* de Dios. El conocimiento espiritual es revelado; entonces la mente espiritual puede comenzar a entender. Así que usted necesita recibir el Espíritu Santo de Dios.

La Biblia muestra que hay dos condiciones para recibir el Espíritu Santo: arrepentimiento y fe. Arrepentirse quiere decir dejar de quebrantar las leyes de Dios. A muchos se les ha enseñado falsamente que los Diez Mandamientos ya no son un requisito para el hombre desde la llegada de Jesucristo. Jesucristo no enseñó tal cosa. De hecho, Él dijo: “No penséis que he venido para abrogar la ley o los profetas; no he venido para abrogar, sino para cumplir” (Mateo 5:17). Usted necesita entender más cabalmente los Diez Mandamientos de Dios. Por favor solicite nuestro folleto *Los Diez Mandamientos*. Le explicará a fondo que los Diez Mandamientos son una ley activa y eterna.

Pecar es quebrantar la ley espiritual de Dios (1 Juan 3:4). El arrepentimiento es mucho más que tan solo sentirse abatido por lo que hemos hecho mal. Arrepentirse es guardar la ley de Dios. Cuando guardamos la ley de Dios, nos estamos sometiendo a la voluntad de Dios. Toda la Biblia se basa en los dos grandes principios espirituales de los Diez Mandamientos. Usted puede estudiarlo en Mateo 22:36-40. Cuando guardamos la ley de Dios, nos estamos sometiendo totalmente a la voluntad de Dios como se expresa en la Biblia. Si usted verdaderamente desea entender la Biblia, debe creer que es la Palabra misma del Dios viviente. Mucha gente lee la Biblia pero se rehúsa a creer lo que dice. Debemos de aprender a temblar ante la Palabra de Dios (Isaías 66:2)

El verdadero arrepentimiento se convierte en un camino de vida que involucra anhelo ferviente por aceptar y hacer lo que la Biblia enseña, sin importar el sacrificio o el esfuerzo. También es estar dispuesto a sufrir persecución por vivir el camino de Dios. Jesucristo prometió que si hacemos la voluntad de Dios, enteremos la Biblia (Juan 7:16-17). La mala interpretación de la Biblia muchas veces ocurre porque la gente teme al hombre más que a Dios. La mayoría, por temor a lo que otros piensen, decide no hacer lo que la Biblia dice. Todos los hombres necesitan estar más preocupados de lo que Dios piensa. Sufriendo bajo persecución intensa, Pedro y los otros apóstoles dijeron: “Es necesario obedecer a Dios antes que a los hombres” (Hechos 5:29) ¿A quién le teme usted más?

### El Camino Iluminado

La mayoría de las personas hoy son infelices, están confundidas y consternadas por la vida. Pero hay una forma de vivir una vida verdaderamente extraordinaria. Nuestra forma de pensar y nuestras acciones son la causa de nuestra miseria. El pecado no es un camino de vida agradable. Una vida apegada a la ley es una vida verdaderamente libre y feliz. Muchos desprecian y se burlan de vivir de acuerdo al camino de vida delineado en la Biblia. Necesitamos entender esto: los seres humanos necesitan guía para vivir una vida emocionante y abundante. El rey David dijo: “Lámpara es a mis pies tu palabra, y lumbrera a mi camino” (Salmos 119:105) Como David, cada ser humano tiene el derecho de vivir una vida noble. Solo la Biblia puede enseñarnos cómo.

El Apóstol Juan nos dice que Dios es luz (1 Juan 1:5). Dios tiene un mensaje amoroso para toda la humanidad. Él creó la vida humana para un propósito estupendamente maravilloso. Sobre todo, Dios quiere que cada ser humano sea feliz. Dios desea intensamente darnos luz para que podamos caminar en el camino correcto.

Necesitamos enfrentar la realidad. Nuestra generación prefiere vivir en oscuridad que en luz. Nuestra generación es como la de los tiempos de Jesucristo. Cristo advirtió: “Y esta es la condenación: que la luz vino al mundo, y los hombres amaron más las tinieblas que la luz, porque sus obras eran malas” (Juan 3:19). Dios nos dio la Biblia para darnos una luz brillante. ¿Está usted dispuesto a caminar en la luz? Suspenda lo que esté haciendo

por unos minutos y de una mirada honesta a lo que está sucediendo en nuestro

mundo. Los titulares de las noticias mundiales son desesperadamente aterradores.

## ¿Cuál traducción de la Biblia es mejor?

¿POR qué tantas traducciones distintas? Porque los eruditos simplemente no están del todo de acuerdo con el trabajo de otros eruditos. Con tantas versiones disponibles, ¿cuál es la correcta para usted?

Primero, tenemos que señalar que ninguna traducción de la Biblia ha sido inspirada. Todas han sido organizadas por hombres. La única traducción perfecta de las Escrituras es la que Dios mismo reveló a los apóstoles y profetas.

Como la mayoría de los estudiantes de la Biblia saben, el Antiguo Testamento fue preservado principalmente en hebreo mientras que el Nuevo Testamento fue preservado en griego. Pero la mayoría de la gente no sabe hablar hebreo o griego. ¿Entonces cómo podemos saber si Dios preservó Sus palabras inspiradas precisamente de la manera que Él las reveló hace miles de años? ¿Cómo podemos saber qué textos originales son más exactos? Después de todo, existen miles de textos “originales” de donde obtenemos nuestras traducciones. Nosotros tenemos que acudir a Dios por la respuesta.

“¿Qué ventaja tiene, pues, el judío? ¿O de qué aprovecha la circuncisión? Mucho, en todas maneras. Primero, ciertamente, que les ha sido confiada la palabra de Dios” (Romanos 3:1-2). Dios usó a los judíos para preservar el Antiguo Testamento. Por eso originalmente fue inspirado en hebreo. Así mismo, Él usó a los griegos para preservar los escritos originales del Nuevo Testamento. Para preservar estos escritos originales, Dios se aseguró de que los judíos y los griegos rechazaran los manuscritos espurios que han surgido a través de los siglos.

Basándose en un estudio minucioso de las traducciones actuales de la Biblia, y que tan cerca se apegan a los primeros manuscritos hebreos y griegos, Herbert W. Armstrong recomendó la versión inglesa King James, traducida en 1611. Eso no significa que la versión King James sea una traducción perfecta. Sin embargo, es precisa en un 99%. El pequeño porcentaje de error en esta traducción se debe principalmente a la falta de entendimiento de los traductores del significado original de ciertas palabras hebreas y griegas. No obstante, la traducción King James proviene de textos hebreos y griegos exactos (La Masora y el Texto Mayoritario), cosa diferente de muchas traducciones modernas.

El Sr. Armstrong recomendó que otras traducciones se usaran sólo para complementar la King James, que fue escrita hace casi 400 años. Durante ese lapso de tiempo, el idioma inglés ha cambiado un poco. Algunas de las frases raras y arcaicas en la King James se pueden clarificar observando algunas traducciones modernas. El Sr. Armstrong frecuentemente usó la Revised Standard Version [Estándar Revisada] y la traducción Moffatt. Pero la Versión King James es la que se debe tener como estándar para juzgar la exactitud de éstas traducciones nuevas.

Sea particularmente cuidadoso con la New International Version [Nueva Internacional] y la New American Standard Version [Nueva Estándar Americana]. Además de estas dos traducciones, cualquier versión de la Biblia con la palabra “nueva” en su título tiene la garantía de ser una traducción menos exacta que la King James. La New King James está lejos de la plenitud de errores que tienen muchas otras traducciones “nuevas”. Pero de todas maneras está lejos de ser tan buena como la antigua Versión King James.

Sea muy cuidadoso de cuál Biblia usa para su estudio básico. Los cambios en las nuevas traducciones pueden distorsionar su entendimiento en muchas áreas sin que siquiera usted se de cuenta. Si se usan de forma inadecuada, podemos ser arrastrados engañosamente en la dirección incorrecta. Si usamos apropiadamente las diferentes traducciones, podemos enriquecer y vigorizar nuestro estudio de la Biblia.

**STEPHEN FLURRY**

**La versión en español recomendada  
es *Reina Valera* revisión de 1960.**

¿No se está oscureciendo nuestro mundo cada día más? El Profeta Isaías vio nuestros días y los describió como “densa oscuridad” (Isaías 60:2). Actualmente, la mayoría de los hombres escogen tropezarse en oscuridad. Sin embargo, usted no necesita continuar tropezándose en la miseria de la oscuridad espiritual.

### **Pasos para entender**

Dé estos simples pasos para entender la Biblia. Primero, entréguese completamente a Dios y a la autoridad de Su Palabra inspirada. Renuncie totalmente a sus pensamientos y acciones que son contrarios a las magníficas leyes de Dios delineadas en los Diez Mandamientos. Usted también debe abandonar los caminos de la sociedad alrededor suyo. Haga lo que Dios dice en las páginas de la Biblia.

Segundo, estudie la Biblia para aprender la verdad y para presentarse a Dios aprobado (2 Timoteo 2:15). Comprenda que esto debe de ser un esfuerzo diario y de toda la vida. Es importante que usted le pida a Dios que le guíe para poder entender el verdadero significado de cada versículo. Algunos estudian la Biblia de rodillas, orando mientras estudian. Esto produce resultados increíbles. Dios promete darle sabiduría y entendimiento si usted lo pide (Santiago 1:5). Entonces, crea lo que Dios dice y actúe consecuentemente de inmediato. Antes de leer, disponga su mente para confiar que, lo que lea en la Biblia es verdad.

Tercero, asegúrese de comprobar (examinar) todas las cosas (1 Tesalonicenses 5:21). Limpie su mente de prejuicios. No saque conclusiones apresuradas. Reconozca que la Biblia fue escrita de una manera única. El Sr. Herbert W. Armstrong enseñó que la Biblia es un libro en clave. La verdad sobre cualquier tema está dispersa por toda la Biblia. Isaías declaró: “¿A quien se enseñara ciencia o a quien se hará entender doctrina? ¿A los destetados? ¿A los arrancados de los pechos? Porque mandamiento tras mandamiento, mandato sobre mandato, renglón tras renglón, línea sobre línea, un poquito allí, otro poquito allá” (Isaías 28:9-10). Para llegar a un entendimiento completo de cualquier tema, todas las piezas deben de encajar como en un rompecabezas. Reconozca que las divisiones de capítulos y versículos en la Biblia no fueron inspiradas por Dios, sino que fueron puestas allí por hombres para mayor conveniencia. Quizás sea necesario leer un capítulo por completo, o un libro entero, para obtener el entendi-

miento correcto de cualquier versículo. Siempre haga todo lo posible por entender el contexto de los versículos.

Aunque simplemente leer la Biblia es importante, el cuarto paso para entender la Biblia requiere que usted estudie un tema a la vez. Encuentre cada versículo en la Biblia relacionado con ese tema. Para hacer esto, compre una Concordancia o una Biblia que tenga referencias al margen. Diversas Biblias de estudio muy buenas incluyen concordancias en la parte última del libro.

Entender la Biblia debería de ser la meta más importante de cada ser humano. Para entender la Biblia, usted necesita el espíritu y la actitud mental correctos, y debe estar dispuesto a ser corregido, reprendido e instruido por ella. Ponga mucha atención a esto: Una persona verdaderamente educada, conoce la Biblia. ■

### **► SEÑALES de página 9**

#### **Choque de tres**

En resumen, dado todo lo sucedido en el volátil escenario mundial del año 2005, quedan tres eventos específicos que están destinados a combinarse en un gran clímax estruendoso al final de esta era. Cada evento rodea a una personalidad: la elección del Papa Benedicto XVI, la elección de Mahmoud Ahmadineyad a la presidencia de Irán, y el resultado de las elecciones alemanas.

La creciente beligerancia de Irán bajo su último líder populista está destinada a resonar a lo largo de toda Europa, incrementando la posibilidad de mayores estallidos de violencia como los ocurridos en Francia el pasado noviembre. Esto avivará el sentido de crisis devastadora que ya se está levantando en Europa, mas particularmente en Alemania.

Si añadimos a esto la preocupación profunda que la Unión Europea tiene para limitar las probabilidades del potencial nuclear islámico, como se vio en sus esfuerzos tortuosos por limitar la capacidad de poder nuclear de Irán durante 2005, ya vemos la reacción creciente contra lo que se percibe como una política exterior de “empujones” de parte de Irán islámico contra una Europa mayormente católica.

Uno difícilmente puede dejar de comparar esta tensión creciente entre el norte católico y el sur islámico actual con las tensiones que condujeron a las cruzadas del Sacro Imperio Romano contra el Imperio Otomano de la antigüedad.

Ambas presiones, de hordas instigadas de emigrantes islámicos en casa, y de amenazas de un dispositivo nuclear de fabricación iraní viniendo del exterior están a punto de afectar terriblemente la política extranjera alemana en 2006. Esto, en un momento cuando Alemania tristemente carece de liderazgo decisivo.

Detrás del telón, un hombre espera su llamado, el bávaro Edmund Stoiber.

¿Verá el año 2006 una tercera personalidad poderosa levantarse, dentro de Alemania, en combinación con el vicario de Roma, para cambiar y contener la marea de islamismo que empuja su medialuna hacia el norte? ¿Suscitará todo esto a una alianza más cercana de las naciones orientales, destinadas a chocar contra el vencedor de la colisión entre el “rey del norte” y el “rey del sur” en un clímax final al cierre de una civilización, y el amanecer de otra?

Permanezca vigilante de los eventos mundiales. Observe a estas personalidades. ¡Y mientras vela, ore! ¡Pero que su oración sea de regocijo! Pues a medida que estos eventos aparezcan, como dijo el Salvador del mundo: “Cuando estas cosas comiencen a suceder, erguíos y levantad vuestra cabeza, porque vuestra redención está cerca”. ■

### **► LECCIONES de página 29**

el escritor de Hebreos. Pero qué gran recompensa le espera a aquellos que “soportan la disciplina”.

Esta revista resalta la forma en que Dios está corrigiendo a este mundo. Lo qué es más, nosotros ofrecemos las SOLUCIONES de Dios, las iniciativas individuales que podemos usar para ahorrarnos un montón de sufrimiento. Las formas en que todos podemos “comportarnos” mejor; cambios que si se realizaran a gran escala, nos evitarían un desastre internacional. A veces, el único agradecimiento que recibimos llega en forma de cartas y correos electrónicos sarcásticos.

Si un atleta o un músico puede recibir consejo de un entrenador o un profesor, ¿por qué algunos de nosotros no podemos recibir consejo sobre buenos modales de un propietario de un restaurante que tiene un poco de sentido común? O, más importante aún, ¿por qué no podemos todos nosotros responder cuando la Palabra de Dios nos muestra cómo mejorar nuestro desempeño, nuestro juego y lograr nuestro potencial trascendental? ■

# Use su voz interior

Una lección sobre aprender lecciones. POR RYAN MALONE

**P**REPARARSE PARA SER MÚSICO ENSEÑA MUCHAS LECCIONES de vida. Una de las más importantes puede ser que la crítica constructiva es parte normal y necesaria de la vida. Alguien practica música día tras día con su instrumento, y luego uno o dos días a la semana lo toca para otro que tiene más educación, más experiencia, o por lo menos, una forma de oír diferente de la suya; al terminar de tocar la pieza está preparado, incluso ansioso, por escuchar su evaluación; sea buena, mala o fea.

Los estudiantes de música que están refinando su habilidad con instrumentos rara vez se resisten a la idea que alguien les esté diciendo que necesitan cambiar (corregir algo), o que necesitan trabajar más duro en esto o en aquello. Algunas veces los profesores tienen que ponerse duros.

Es posible que un entrenador de atletismo diga lo mismo de su profesión; él le dice a la gente qué hacer, aunque no lo haga de la manera más amable, y ellos lo aceptan si es que desean desempeñarse mejor.

Pero cuando se trata de la vida diaria, y de personas diciéndonos cómo “desempeñarnos mejor”, la naturaleza humana se pone un poco sensible, especialmente cuando tiene que ver con nuestros hijos.

Eso es lo que descubrió hace poco Dan McCauley, propietario de una panadería, café y restaurante en un barrio en las afueras de Chicago.

Si usted nunca ha oído de lo que él hizo, permítame contarle primero cómo era su restaurante, “A Taste of Heaven” [Un probadita del cielo]. Estaba lejos de ser una probadita del cielo cuando los niños entraban en el restaurante, corrían por el establecimiento, se tiraban en el suelo estorbando en la fila para el café, se trepaban en los calentadores y por las paredes, y se lanzaban contra las vitrinas de exhibición. ¿Malo para el negocio? Sí, pero aun más una “cuestión de obligación”, dijo McCauley. ¿Qué ocurriría si alguno de estos niños se lastimara?

Así que McCauley puso un cartel; una pequeña hoja de papel, pegada en la ventana a la altura de los ojos de un niño, diciendo: “Los niños de todas edades tienen que comportarse y usar su voz interior”.

No pasó mucho tiempo antes que la multitud enfadada trajera sus antorchas y tridentes. Algunos padres se sintieron terriblemente ofendidos. Una mamá le dijo a McCauley que cientos de madres estaban hablando de “hacer boicot”, al decir que su café “no apoyaba las familias”.

El *Chicago Tribune*, y luego el *New York Times*, escribieron artículos extensos sobre el controvertido cartel.

El *Times* citó una mujer (psicóloga, consejera de una corporación y, claro, madre de dos hijos), regañando a McCauley, quien no tiene hijos, por decirle a los niños de otros cómo comportarse.

Otra preguntó: “¿Qué se supone que hagamos, no pasarla bien en el café?”

(Al final, muchos acabaron aplaudiendo la decisión de McCauley. La “mala” publicidad de aquellos que boicoteaban les salió al revés e hizo que el negocio se triplicara. Evidentemente, hay gente que no se molesta por los niños que se comportan bien).

La forma en que estos padres enojados respondieron al cartel de McCauley es simplemente una señal de lo mucho que la naturaleza humana se resiste a la corrección. No sólo eso, sino hasta nos sentimos OFENDIDOS.

Lo más difícil de hacer para cualquiera de nosotros es *admitir que estamos equivocados*. Vivimos en una sociedad donde, como dice en el libro de Jueces: “Cada uno [hace] lo que bien le [parece]”.

Pero necesitamos corrección. Como padre joven de tres niños, no tengo todas las respuestas. Por fortuna, vivo en una comunidad con varios consejeros que están dispuestos a llamarme la atención y decirme cosas de mis hijos que

es necesario mejorar. No es tanta la corrección para mis hijos como lo es para mí. Y, por supuesto, a veces es difícil.

Pero así se propuso Dios que fuera la existencia humana, un proceso de APRENDIZAJE. Como nuestro Creador, Él tiene el mayor entendimiento de cómo podemos y debemos vivir a plenitud. Él tiene un *gran propósito* para nosotros. Él es más que un profesor, un entrenador, o incluso un alfarero moldeando arcilla (como lo muestran algunas escrituras). ¡Él desea ser nuestro PADRE! ¡Él está moldeando a la humanidad para ser miembros de Su propia Familia! Y ciertamente necesitamos que Dios nos muestre cómo lograr tan grande propósito; de la misma forma que músicos y atletas jóvenes necesitan el consejo de sus padres, de entrenadores y profesores.

La Biblia muestra que la corrección de Dios es una señal de Su AMOR: Él nos está tratando “como a hijos”. Lea los versículos 5 al 11 de Hebreos 12.

Las nalgadas duelen un poco, tal vez mucho. “Es verdad que ninguna disciplina al presente parece ser causa de gozo”, dice

Ver **LECCIONES** página 28 ▶



ISTOCK

# La Llave de David Listados de televisión

## ESTADOS UNIDOS

### Alabama

Birmingham, Dothan, Montgomery

### Alaska

Anchorage, Fairbanks, Juneau

### Arizona

Phoenix, Yuma-El Centro

### Arkansas

Fort Smith, Fay, Springdale, Rogers, Jonesboro

### California

Bakersfield, Chico, Redding, Eureka, Los Angeles, Monterey-Salinas, Palm Springs, Sacramento, San Francisco, Santa Barbara

### Colorado

Denver, Grand Junction-Montrose

### Connecticut

Hartford

### Delaware

Salisbury

### Florida

Gainesville, Jacksonville, Miami, Orlando, Panama City, Tallahassee, Thomasville, Tampa, West Palm Beach

### Georgia

Albany, Augusta, Brunswick, Columbus, Macon, Savannah

### Hawaii

Honolulu, Oahu, Maui, Molokai, Lanai

### Idaho

Boise, Idaho Falls-Pocatello, Twin Falls

### Illinois

Chicago, Peoria-Bloomington, Rockford

### Indiana

Fort Wayne, Indianapolis, Lafayette, Terra Haute

### Iowa

Cedar Rapids, Des Moines, Ottumwa-Kirkville, Rochester-Mason City-Austin, Sioux City

### Kansas

Joplin-Pittsburg, Lincoln-Hastings-Kearney, Topeka

### Kentucky

Bowling Green, Lexington, Louisville Louisiana, Alexandria

### Louisiana

Lafayette, Lake Charles, Monroe-El Dorado, New Orleans

### Maine

Bangor, Presque Isle

### Massachusetts

Boston, Springfield-Holyoke

### Michigan

Alpena, Detroit, Grand Rapids, Lansing, Marquette, Traverse City-Cadillac

### Minnesota

Duluth-Superior, Mankato, Minneapolis

### Mississippi

Biloxi-Gulfport, Columbus-Tupelo-West Point, Greenwood-Greenville, Hattiesburg-Laurel, Meridian

### Missouri

Columbia-Jefferson City, Kansas City, Quincy-Hannibal-Keokuk, St. Joseph

### Montana

Billings, Butte-Bozeman, Glendive, Great Falls, Helena, Missoula

### Nebraska

Lincoln-Hastings-Kearney, North Platte

### Nevada

Reno

### New York

Albany, Binghamton, Buffalo, Elmira, New York City, Syracuse, Utica, Watertown

### North Carolina

Asheville, Fayetteville-Lumber Bridge, Greensboro, Greenville, New Bern-Washington, Raleigh-Durham, Wilmington

### North Dakota

Fargo-Valley City, Minot-Bismarck-Dickinson

### Ohio

Cleveland, Lima, Wheeling-Steubenville, Zanesville

### Oklahoma

Lawton, Oklahoma City, Tulsa

### Oregon

Bend, Eugene, Medford-Klamath Falls, Portland

### Pennsylvania

Erie, Philadelphia, Wilkes-Barre

### Rhode Island

Providence

### South Carolina

Charleston, Florence-Myrtle Beach, Greenville, Spartanburg

### South Dakota

Rapid City, Sioux Falls (Mitchell)

### Tennessee

Jackson, Knoxville, Memphis, Nashville

### Texas

Abilene-Sweetwater, Amarillo, Austin, Beaumont-Port Arthur, Corpus Christi, Dallas, Harlingen-Weslaco-Brownsville, Houston, Laredo, Lubbock, Odessa-Midland, San Angelo, San Antonio, Sherman-Ada, Tyler-Longview, Victoria, Wichita Falls

### Utah

Salt Lake City

### Virginia

Charlottesville, Harrisonburg, Norfolk, Roanoke

### Washington D.C.

### Washington

Spokane, Yakima-Pasco-Richland-Kennewick

### West Virginia

Bluefield-Beckley-Oak Hill, Charleston, Clarksburg-Weston, Parkersburg

### Wisconsin

La Crosse-Eau Claire, Milwaukee, Wausau-Rhineland

### Wyoming

Casper-Riverton, Cheyenne-Scotts-bluff

## CANADA

Satélite a nivel nacional, cable Ontario

## LATINOAMERICA

Argentina, Brasil, Chile, Colombia El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Panamá, Venezuela

## EL CARIBE

Aruba, Bahamas, Belize, Cuba, Republica Dominicana, Grenada, Haití Jamaica, Puerto Rico, Tobago, Trinidad

## EUROPA

Malta

## AFRICA/ASIA

Filipinas nacional, Africa del Sur

## AUSTRALIA/NUEVA ZELANDA

Adelaide, Sur Australia; Perth, Australia Oeste; Tasmania; Nueva Zelanda nacional

Para ver la lista más actualizada de las estaciones y horas específicas, por favor revise nuestro sitio web [www.KeyofDavid.com](http://www.KeyofDavid.com) donde también podrá ver via online el programa actual y los programas anteriores, o descargar el texto (texto únicamente en inglés).